

大会

1979 年 11 月 7 日星期三

第三十四届会议

下午 3 时 15 分举行

正式记录

纽约

目 录

议程项目 28:

- 南非政府的种族隔离政策(续):
- (a) 反对种族隔离特别委员会的报告;
- (b) 反对体育领域种族隔离国际公约特设起草委员会的报告;
- (c) 秘书长的报告 1195

主席: 萨利姆·艾哈迈德·萨利姆先生
(坦桑尼亚联合共和国)

议程项目 28:

- 南非政府的种族隔离政策(续):
- (a) 反对种族隔离特别委员会的报告;
- (b) 反对体育领域种族隔离国际公约特设起草委员会的报告;
- (c) 秘书长的报告

1. 主席: 我现在请反对体育领域种族隔离国际公约特设起草委员会主席、坦桑尼亚联合共和国的塞巴斯蒂安·查尔先生阁下介绍文件 A / 34 / 36 所载的报告。

2. 查尔先生(坦桑尼亚联合共和国), 反对体育领域种族隔离国际公约特设起草委员会主席: 先生, 请允许我首先对你当选为大会第三十四届会议主席这一崇高职务表示诚恳的祝贺和兄弟般的庆祝。你办事果断、从容不迫、指挥若定, 在指导本届会议所显示出来的熟练外交家的天才、智慧与敏捷, 你和蔼可亲而又立场坚定, 以及你的经验和你本人对联合国理想的献身精神, 这些, 肯定会对本届会议的审议工作起指导作用。主席先生, 你有许多品质是难以言表的。

3. 我很荣幸来介绍反对体育领域种族隔离国际公约特设起草委员会的报告。你们可能记得, 特设委员会向大会第三十三届会议提交过一份工作进展报告, 其中附有反对体育领域种族隔离国际公约草案。¹ 该草案共 23 条。当时特设委员会未能就其中 5 条达成一致意见, 这就需要延长特设委员会的任务期限以便进行进一步磋商。

4. 我高兴地向大会报告, 特设委员会一年到头都在辛勤工作。同有关组织的代表和体育领域种族隔离问题专家举行了一系列磋商, 如与国际奥林匹克委员会三方委员会以及与非洲体育最高理事会主席的磋商。

5. 因此, 显然特设委员会考虑到了国际奥林匹克委员会三方委员会提交的建议以及它同非洲体育最高理事会主席的磋商和同其他几位专家的非正式磋商。

6. 因而, 人们可以从这个报告所附的草案中看

到，特设委员会几乎就全部的条款达成了一致意见。可是，特设委员会未能就以前是第 11 条而现在在第 10 条达成一致意见。因此，正如代表们所看到的，该报告的附件中有该条的两个草案；为了便于参考，我想在这儿把这两个草案念一下。第 10 条 A 文字如下：

“缔约国应尽最大努力，保证遵行奥林匹克的不歧视原则和本公约的规定；为此目的，它们将采取一切必要的行动确保它们的国民不参加有来自实行种族隔离国家的个人和队参加的一切体育比赛。”〔见 A/34/36，附件，第 8 段〕

第二个草案即第 10 条 B 文字如下：

“缔约国应尽最大努力，保证遵行奥林匹克的不歧视原则和本公约的规定；为此目的，它们将采取一切必要的行动确保它们的国民不参加其中有同来自实行种族隔离的国家的队和个人进行体育活动的个人或队参加的一切体育比赛。”〔同上〕

因此我们的委员会决定建议大会，由于有必要就这一条进一步进行磋商，需要延长委员会的任务期限，使委员会继续工作，以便向大会第三十五届会议提出国际公约草案。

7. 主席：根据大会 1979 年 9 月 21 日第 4 次全体会议的決定，我现在请南非非洲人国民大会的代表发言。

8. 马卡蒂尼先生（南非非洲人国民大会）：主席先生，我代表非洲人国民大会并以南非被压迫和战斗中人民的名义，最诚恳地感谢你给予我们机会通过这个庄严的大会向整个国际社会表达南非解放运动对种族隔离问题的见解。非洲人国民大会对这次辩论极为重视。我们这么做是因为我们见到南非的上空黑云滚滚；无疑，这预示着暴风雨如果不是即将来临、也是避免不了的。因而联合国迫切需要表现出必要的政治意愿，有效地运用其权力，尽量减少如今已是不可避免的人的生命损失和非洲及世界种族关系的毒化。

9. 这次辩论是在南非民族解放斗争进入关键

性而且或许是决定性的时刻举行的。两种对立的力量：一个代表被压迫者，另一个代表压迫者，正处在冲突的进程之中。对形势的密切、现实和客观的分析，将会得出被压迫者的决心空前高涨的见解。他们决心作出最大牺牲，以便达到他们长期向往的目标：挣脱束缚他们的锁链，参加国际社会，并让他们的合适人选，不分种族和肤色，进入我面前的空缺席位。同样密切、现实和客观的分析将会表明，压迫者的法西斯顽固态度也达到了空前的高度。他们拼命保持南非和整个次大陆现状的决心也是不用怀疑的。

10. 先生，这场对非洲和世界前途是那样关键性的辩论在你主持之下进行，这使我们感到鼓舞。你的国家在争取非洲大陆全部解放的斗争中所起的作用是众所周知并受到广泛承认的；你的国家自独立以来一直为此作出不懈的努力。你个人对这项崇高事业的矢志不渝和献身精神以及你履行给予殖民地国家和人民独立宣言执行情况特别委员会主席的重要职责时一向表现出的外交技巧，使我们深信，在你的指导下，辩论终将取得成功。而对于我们以及爱好正义与和平的世界各国人民来说，这次辩论的成功意味着通过旨在有效地孤立和削弱种族隔离政权的决定，同时加强解放运动的打击力量。

11. 自从联合国这个庄严的组织成立以来，南非问题就以这种或那种形式一直列在它的议程上；在此期间，南非成了不断被谴责的目标，特别是在沙佩维尔大屠杀和该政权被开除出英联邦之后通过的决议尤为明确。在那以后，南非非洲人国民大会成立了它的军事组织恩克洪托·维·塞日威，意思是“民族之矛”。种族隔离制度被宣告为危害人类罪和对和平与国际安全的威胁。

12. 人们有理由认为，有了这样的决心，联合国就为采取类似反对希特勒政权的集体行动建立了坚实的基础——对希特勒政权，国际社会从来没有机会下过这种决心，但那个同样的法西斯政权还是被世界上具有一切政治和思想信仰的各国政府的集体努力所摧毁——事实证明并未采取此种集体行动。但我们感到高兴的是作出了这项决定，我

们欢迎这项决定响应了非洲人国民大会要求对南非进行制裁的呼吁，并吁请所有会员国同比勒陀利亚政权断绝文化、外交、政治、经济和军事关系。这符合我们的愿望，我们对此表示欢迎；我们的愿望是使国际社会在同这个共同的毒瘤所作的斗争中对我们自己为确保最充分地行使我们的自决权利所作努力只起补充作用。比勒陀利亚政权的主要贸易伙伴和传统盟友不仅无视这项呼吁，而且还加紧进行经济和军事上的卷入活动。它们的多国公司由于只付给种族隔离制度下的黑人工人以半奴隶工资而获得超额利润。而且，我们多次看到安理会的三个常任理事国——美国、英国和法国使用否决权。甚至到了此刻，当愈来愈多的事实不仅证明实行种族隔离制度是犯了危害人类罪，而且证明它的卫士和盟友顽固地决意实行镇压、侵略和扩张计划以便长期进行掠夺和剥削——种族隔离只不过是它的工具而已——的时候，该政权的传统盟友还在劝说国内外受害者忍耐和克制，而与此同时却继续支持它。

13. 当我们谈到黑云压顶时，我们指的是今天在南非和南部非洲存在的爆炸性局势。为了估量我们所面临的危险的严重程度，有必要指出，我们在这里面对的是产业革命和奴隶解放前离开欧洲的那些人的后裔。我们与之打交道的是那些信奉种族隔离学说的人们；这种学说的基础是一种强烈的看法，即认为他们的优越性源于种族和信念，而这是神赐予的一种品质，这种品质是不可能传给其他种族的，也是其他种族无法获得的。简·范·里伯克把非洲人叫做“臭黑狗”，“臭黑狗”由于命中注定的、无可挽救的地位低下而受苦，使他们在白人的社会里的地位固定下来。在经济上他们的位置是在田野和厨房里；在社会上和政治上，他们被排除在白人的权利和特权圈子之外；甚至在法律上，他们生存在法律和他们主人专横意志之间的模糊区域。

14. 我们是在同强烈相信自己是注定要统治劣等黑色种族的上帝的特选子民的人们打交道。安哥拉和莫桑比克在葡萄牙统治下并充当南非周围的保护带时存在的那种局面，对那些人很理想，并且符合他们认为是命运注定的状态。葡萄牙殖民帝国的崩溃推翻

了他们争取保存据他们认为是神授现状的战略，因而他们认为必须把历史扭转过来。在他们眼里，这事就象取消奴隶制后在南非实行释放奴隶的做法一样岂有此理——取消奴隶制导致布尔人大移民。

15. 种族隔离政权正在进行的镇压、侵略和扩张计划必须从这个背景加以观察。在这个计划中，该政权的成员由于得到某些西方国家的不断合作而受到鼓舞；他们认为，那些西方国家同他们具有源于种族和信仰的共同优越性，是他们的伙伴和盟友。除此之外，还应当加上上次世界大战时同希特勒政权的理论上的联系。

16. 那么该政权的所谓改革计划怎么适应这种模式呢？比勒陀利亚法西斯政权前总理沃斯特在他的一次发言中清楚地回答了这个问题。他主张某个时候在战术上采取弹性态度，同时在战略和最高目标上保持不让步的坚定性。该政权认识到他们坐着的火山随时都会爆发——有如索韦托事件所证明的——所以已经采取了一些措施。由于表面上是作为改革措施提出来的，这些措施在总体上就成了更加阴险和奸诈的压迫手段。实际上这些措施的目的是在分裂和削弱非洲人民，保持对黑人的统治。例如，所谓的放宽劳动法规定黑人工会要登记，以确保更严格的控制。那些工会的会员享受不到法律规定的权利，他们依旧靠该政权的部长赐予的豁免。

17. 这使得黑人工会的地位更糟糕，因为一旦登记，依照法律认为是政治性的活动它们就不能参加。这些所谓改革的其余部分属于装点门面性质：例如在索韦托实行的租借房屋 99 年，五星级旅馆和某些剧院对黑人开放，就是培植一批黑人上层人物作为反对解放运动的缓冲力量的计划的一部分。

18. 这种转移人民对基本经济和政治形势的注意力以缓解该国的革命形势的企图是徒劳无益的。在该政权进行全面镇压并对邻国进行战争准备和侵略时，将这些措施在国内外广为宣传也是为了给人以开明的印象。尤其是黑人生活条件的迅速恶化——表现在婴儿死亡率螺旋式上升，失业数字达到 250 万，非洲人民从他们的出生地大规模迁移，等等——说明了这场大肆吹嘘的运动的虚伪性。

19. 我们认为今天有必要在比勒陀利亚政权的任何盟友或辩护士、或本意良好的反对种族隔离的人士敢于侮辱我们杰出的领导人和几十位爱国志士之前发言。他们污蔑这些领导人和爱国志士作出牺牲是为了同白人分享浴室、剧院和饭店或同白人结婚。而纳尔逊·曼德拉和其他一些人正在服无期徒刑、在监狱中受苦；所罗门·马伦古和史蒂夫·比科等几十位爱国志士被绞死或在拘留中被暗杀。

20. 种族隔离问题不象在某些国家如美国那样过去是、也许将来仍然是单纯的种族歧视问题。美国同南非情况的不同不仅在于美国种族主义者是违反联邦法，而且在于南非种族主义者制订法律。而且，正如特别委员会的报告所说，在南非，种族隔离是制度化的种族主义、掠夺和剥削。只有从根本上改造这个制度，才能使南非的被压迫人民满意。自由宪章²把我们斗争的目标说得很清楚；我们希望通过采取有效孤立种族隔离政权的措施，于1980年6月26日在全世界纪念自由宪章二十五周年。我们的人民每天前仆后继为之而奋斗的崇高目标，包括将土地、国家的自然财富、地下的矿产资源、银行和垄断工业归还并移交给作为一个整体的人民，以及结束人剥削人的制度。

21. 纳尔逊·曼德拉1963年与其他同事如沃尔特·西苏卢、戈万·莫贝基、艾哈迈德·凯思罗达和丹尼斯·戈德伯格等一起被判无期徒刑之前，在被审讯时说过：

“任何民族的生存只有两种选择——投降或战斗——的时刻总要到来。这种时刻已经来到南非。我们决不投降，我们别无选择，只有用我们手中的一切手段进行反击，以保卫我们的人民、我们的前途和我们的自由。”

22. 这些话有力地支持了非洲人国民大会对该政权日益加剧的镇压、侵略和屠杀所作的分析和作出的相应决定；事实证明，非暴力的办法，正象要是用来对付希特勒政权那样，都是不起作用的，这一点现在已很清楚了。

23. 1961年12月16日组成的“民族之矛”组织在其宣告成立时就发动了一次长期的怠工运动，该组

织尽管处于该国的异常困难条件之下，还是在相当程度上加强了它的武装行动计划。它的成员不只吸收了非洲人，而且还吸收了亚洲人和所谓的有色人种。在城乡地区开展武装行动已是常事。非洲人国民大会爱国志士为争取根据全体南非人民的意愿建立一个不分肤色、种族、性别和信仰，确保人人享有生来就有的权利的民主国家而进行的武装斗争，已为联合国认为是合法的。

副主席沙里夫先生（索马里）代行主席职务。

24. 南非各地正在进行的政治审讯次数可以视为民族解放斗争逐步升级的标志。最重要的一次是在彼得马里茨堡进行的审讯；在那次审讯中，有12名非洲人国民大会成员被指控犯了叛国罪，43名先后被按反恐怖法治罪。该案的判决将于1979年11月15日宣布。种族主义法庭决定，审讯禁止旁听，这显然是为了保护告密的证人，被告已经对种族主义法庭的合法性提出异议。

25. 我们建议由安理会采取紧急行动，拯救这些爱国志士免遭一个应对世界各地50%被处死的人负责的政权绞刑。我们还建议加强争取无条件释放政治犯并给予一切被俘的自由战士以战俘地位的世界运动。

26. 我们欣悉联合国认识到，以非暴力方式反对种族隔离政权已经证明是不起作用的，正如我已经说过的，象全世界反对希特勒政权时的情况一样。而种族隔离的设计师和目前的卫士从希特勒政权吸取了并将继续吸取灵感，并将其视为榜样。1976年大会没有停留在对种族隔离进行值得嘉许的谴责上，而是进一步承认南非人民以包括武装斗争在内的一切形式夺取政权的斗争的合法性〔第31/611号决议〕，这无疑表明大会认识到了这一事实。

27. 同样，大会宣布联合国对解决种族隔离问题负有特殊责任，这种态度为建立一个反对那个被谴责为威胁和平与国际安全的制度的国际同盟奠定了基础。可是某些西方国家不但使用否决权提供外交上的保护来挫败旨在适用宪章第七章的国际努力，而且还在继续执行其加紧同该政权的经济、军事和核勾结的政策。不可能有比这更好的办法来证明这个非神圣同

盟了；比勒陀利亚政权经常在它的表态中声称，它是西方在南非和南半球的利益的不可缺少的盟友。

28. 美国、英国、法国、德意志联邦共和国、以色列以及其他一些西方国家给予种族隔离政权的积极支持必须在为时太晚以前加以制止，以避免出现一种会触发起第三次世界大战的形势。南非的事态发展证明这么说并不夸张。

29. 南非的白人公民是当今世界上用重型装备武装得最强大的人。该政权武装到了牙齿，建立了南半球最强大的军火库。它拥有 100 多个许可证，这使它能够就地制造绝灭种族的武器；它还在继续进一步加强其强大的军火库。它自吹有权利用军事手段对一切非洲国家进行干涉。在它为保持并进一步巩固白人少数移民统治而制订的计划中，它创建了令人畏惧的军事基础；其关键部分是将整个南非社会军事化。它的日益增加的军事预算今年达到了 30 亿兰特。它加速实施班图斯坦化计划，班图斯坦化的用意之一，是建立战略村和部族军队，用作反对解放运动的缓冲力量。黑人失业人数现已达到 250 万；日益增长的黑人失业率正被用来把非洲人和所谓有色人种的人招募进陆军，而印度人则被征募参加海军。

30. 传播媒介不仅受到钳制，而且受到国家的严格管制，以便造成一种战争气氛。在索韦托起义之后城镇和乡下的非洲人小学里辞职的非洲教师，被武装的白人军事人员所取代。该政权加紧了对独立非洲国家的威胁和侵略行动。它同某些拉丁美洲国家一起参加了秘密的军事公约——南约组织，即南大西洋条约组织——该组织打算同北大西洋条约组织〔北约组织〕的某些军事力量建立联系，目的是为了所谓保卫开普海上航道。

31. 为了保证巩固并承认史密斯·穆佐雷瓦政权，该政权威胁要以军事手段对津巴布韦进行干涉，这就进一步证明它决心在津巴布韦和纳米比亚扶持傀儡政权，以支持其政治和军事计划并与解放运动为敌。作为侵略安哥拉计划的一部分，它加强其对萨文比的军事支持。但是，最不祥的事态发展也许是该政权新近引爆了一个原子装置。关于这个问题，我们要下列国家对造成这种严重局势负全部责任，这些国家

一直在通过核勾结政策帮助南非政权，它们是美国、德意志联邦共和国、法国和以色列。我们请求安理会召开紧急会议按照联合国宪章第七章实行全面制裁。同时，我们吁请会员国认真考虑 1979 年 7 月 6 日至 20 日在蒙罗维亚召开的非洲统一组织部长理事会第三十三届常会通过的提议〔见 A/34/552，附件一，CM/Res.734 (XXXIII)〕和 1979 年 9 月 3 日至 9 日在哈瓦那举行的第六次不结盟国家和政府首脑会议通过的提议〔见 A/34/542，附件，第四节，第 83 段〕，以及那些要求对坚持奉行同南非政权勾结的政策的那些国家采取单独和集体惩罚措施的建议。

32. 我们方面想说明一件事：世界上没有任何东西能阻止南非被压迫人民进行其正义而合法的斗争，休想，即使是原子弹也办不到。正如法国思想家维克托·雨果所说：“有一种东西比世界上最强大的军队更有力量，那就是顺乎时代潮流的思想。”南部非洲和南非本国确实已经到了该解放的时代。胜利可能被推迟，但它必然要到来。斗争在继续。

33. 克拉维茨先生（乌克兰苏维埃社会主义共和国）：今天 11 月 7 日苏联各族人民正在庆祝他们的国庆节——伟大的十月社会主义革命 62 周年；这个节日不仅是宣告而且在实践和现实生活中证实人们在经济上和社会中的平等，并且明确和最后结束了一切类型的种族和民族歧视，这反映在苏联、乌克兰苏维埃社会主义共和国以及其他加盟共和国各自的宪法和立法中。

34. 不仅我们而且全世界进步和民主力量都纪念这个节日，我们要向那些在这一周年纪念日向我们祝贺的代表团表示深切的感谢。

35. 不幸的是，大会再次不得不讨论南非种族主义政权无视联合国和其他具有代表性的国际机构的许多决定正在执行的罪恶种族隔离政策的问题。

36. 比勒陀利亚种族主义者公然不顾世界舆论，甚至进一步加强其对南非被征服人民及其民族解放运动的压迫。许多同可恶的种族隔离制度进行斗争的人们被投入监狱，或遭受酷刑以及其他有辱人格的待遇；这自然要造成包括妇女儿童在内的的人的生命的

损失。今年种族主义刽子手处死了著名的自由战士所罗门·马伦古，根本不理睬联合国和国际社会多次要求延期执行的呼吁。

37. 南非种族主义政权不顾大会和安理会的决定，继续推行班图斯坦化政策，其目的在于按部族界线分割该国，以便强化白人少数的统治，并剥夺南非被压迫人民不容剥夺的权利。

38. 最近又成立了另一个傀儡实体，即文达班图斯坦，尤其说明了这一点。众所周知，南非种族主义政权的这一行动受到安理会的强烈谴责，也受到反对种族隔离特别委员会和其他联合国机构的谴责，并被宣布为无效。乌克兰苏维埃社会主义共和国代表团深信，联合国大会第三十四届会议将采取同样的行动。

39. 南非种族主义政权对毗邻的非洲国家，特别是安哥拉人民共和国和赞比亚不断进行侵略，引起了普遍愤慨。无疑，采取这些侵略行动是为了阻止南部非洲各国人民必然要出现的民族解放进程以及在该地区保留殖民主义和种族主义的最后堡垒。毫无疑问，南非对毗邻的非洲国家不断进行侵略和不断侵犯它们的领土完整和主权，是因为西方国家众所周知的立场使安理会无法对比勒陀利亚种族主义政权采取有效措施而在这方面起了助长作用。十分明显，此种罪恶行为不能继续不受惩罚，安理会必须毫不迟延地按照联合国宪章第七章采取有效措施。

40. 我们不能忽视南非种族主义者为永久占领纳米比亚并对其领土保持殖民统治而玩弄的政治花招和各种手法。比勒陀利亚政权正在积极干涉津巴布韦人民的解放斗争。不久前，南非共和国总理公开威胁说，如果民族民主力量在津巴布韦掌权，南非就要对该国人民进行直接的军事干涉。

41. 所有这些事实以及其他一些代表团在发言中提到的事实清楚地表明，南非种族主义政权正在继续奉行种族隔离、压迫、班图斯坦化和对毗邻的非洲国家进行侵略的政策，从而构成对世界和平和各国人民安全的威胁。因此，正象反对种族隔离特别委员会的报告〔A/34/22〕所恰如其分地强调的，消除种族隔离仍然是联合国面临的最严重任务之一。

42. 为了达到这个目的，在联合国宣布的国际反种族隔离年和国际动员反对种族隔离的范围内已采取了许多措施。我们审议的反对种族隔离特别委员会的报告把这一点说得十分清楚。

43. 与此同时，要消除南非罪恶的种族隔离制度，还需要进行坚决、艰苦的斗争，这也是很明显的。这方面的主要障碍是几个西方国家同南非种族主义政权继续合作。

44. 在这次辩论过程中举出了许多具体的例子，表明北约组织的帝国主义成员国的政治、经济、军事和战略利益同南非种族主义政权的这些利益是密切交织在一起的。跨国公司在这方面起着特别不体面的作用，它们不仅对南非有色居民残酷剥削以获取超额利润，而且掠夺该国丰富的自然资源。根据南非矿山和矿藏管理局最近公布的资料，南非是西方国家许多战略物资主要供应者之一。它们88%的钒、86%的铂、73%的黄金、67%的锰、63%的铬铁矿以及其他许多重要的初级原料都来自南非。

45. 尽管有人用秘密的面纱掩饰西方同南非的军事合作，但每天都有新的事实为人们所知晓，这些事实揭露了西方垄断集团在该国军事化过程中所起的实际作用。这就使得有可能断定，南非在跨国公司的帮助下，正建立起一个强大的军事-工业综合体，其矛头指向南部非洲和邻近独立国家人民的解放斗争。在这方面，只需指出南非共和国的军事预算已从17.9亿美元增加到1979年的21.4亿美元，就足以说明问题了。

46. 种族主义者建立他们自己核能力的计划特别令人吃惊。比勒陀利亚核野心的实现对非洲大陆和世界和平与安全将会构成什么样的威胁，这是谁都清楚的事。

47. 由于这一切原因，乌克兰苏维埃社会主义共和国代表团再次重申，同南非种族主义政权进行合作，是与南部非洲人民、与联合国宪章的原则和宗旨绝对不相容的。我们坚决支持非洲统一组织〔非统组织〕的建议，即按照联合国宪章第七章的规定，对南非种族主义政权实行全面制裁。我们再次宣告，我们

坚决支持南非被压迫人民及其民族解放运动为消除罪恶的种族隔离制度而进行的正义斗争。

48. 奥贝达特先生（约旦）：全世界和联合国大会对这个问题表示关注并不是新鲜事。大会从早年开始就把这个项目列入议程。这无疑表明整个世界对这个问题极为重视。联合国自 1952 年以来，也就是说超过四分之一世纪以来，一直了解南非种族主义的种族隔离政策的灾难性质。

49. 那么为什么这种情况继续存在呢？

50. 我们在南非见到的是对人的完全蔑视，是人类的耻辱。南非人民遭受剥夺的事发生在人类在科学和文明方面取得惊人进步的时代，这是极其令人感到遗憾的。种族隔离是非正义的行为，是人类遭受到的最坏事情，也是对正义和公平原则的侵犯。

51. 南非除了种族隔离摧毁人的价值外，还因为一再进攻其邻国而变成威胁南部非洲和平与稳定的危险根源。最近的一次进攻是上周对安哥拉的进攻，安理会已在第 454（1979）号决议中对此加以谴责。南非已经成为非洲大陆紧张局势的根源，同时也是对世界和平与安全的明确威胁。

52. 大会一再指出，南非局势是对世界和平的威胁。种族隔离已经是国际法认定的一种罪行，许多国际会议都加以谴责。世界舆论一致对南非及任何同它的合作进行谴责。已经作出决定对那个国家实行武器和石油禁运。我提到这些决定只是为了举例说明，而不是只有这些决定，因为关于这个问题已有非常多的决议。但是我们必须问我们自己，这些决议结果如何呢。

53. 南非继续干它的不人道勾当并坚持其可憎的政策。它今天拥有该大陆最强大的军队，那是一支由雇佣军组成的军队。它已经变成用以镇压解放运动的军火库。它现在生产它所需要武器的 75%，而且我们得知它可能拥有核武器，甚至可能成功地进行了第一次核爆炸。这预示着什么呢？

54. 此间一致认为，如果没有其他国家的帮助，南非不可能达到这样高的发展水平。种族主义政权如果不能肯定那些能够对它施加压力的国家不会那

么做，它就生存不下去。正是某些国家同南非政权的合作，使它能够得到支持并繁荣兴旺，因为尽管联合国在努力孤立该政权，统计数字却显示它同许多国家的贸易增加了。

55. 除了某些国家同南非种族主义政权的这种合作之外，还有一个同样丑恶的政权同它合作和勾结，那个政权就是大会第三十届会议将它同种族隔离相提并论的犹太复国主义政权。

56. 1979 年 11 月 2 日反对种族隔离特别委员会的特别报告〔A/34/22/Add.1〕第 3 段有如下的词句：

“去年非洲统一组织、第六次不结盟国家和政府首脑会议和许多其他组织谴责以色列政府同南非种族主义政权之间的勾结……”³

同一报告第 12 段有如下词句：

“……以色列是最直接参与南非核计划的军事方面的少数国家之一，并正直接参与修建南非的军事核设施。以色列正通过同南非的勾结推进它自己的核野心。”³

57. 有什么解决办法呢？我国代表团呼吁一切帮助南非种族主义政权的国家停止这种援助并遵守联合国通过的关于这个问题的各项决议。我们呼吁各种机构采取更加有效的行动反对那个种族主义政权。

58. 最后，我国代表团感谢反对种族隔离特别委员及其主席尼日利亚的克拉克先生和他出色的助手们所作的努力。

59. 塔布曼先生（利比里亚）：今年我认为，关于种族隔离的辩论不是在这儿的大会而是在南非当地开始的；在那儿发起了一场夸张的麦迪逊大道式的装点门面的改革运动，目的在于安抚南非和国外的老实人，让他们相信比勒陀利亚政权对种族隔离已改变了主意，因而世界范围对种族隔离的反对态度应当缓解并停止。

60. 对南非正在进行的策略表演，已经并将继续广为宣传，特别是西方国家的传播媒介对此更会卖

劲，这比我们此间讨论或决定的事可能得到的任何宣传要大得多。这是因为已受到普遍谴责并将继续受到谴责的南非种族主义政权在世界上许多地方具有相当大的影响，得到相当大的容忍、同情甚至亲善。这种支持部分是出于喜爱利润或害怕共产主义，或二者兼而有之；但是在某种程度上，种族隔离政权在许多地方享有的依恋和友谊只能用同样都实行赤裸裸的种族主义来解释。这种种族主义是南非人剥削人的不人道制度的基础。

61. 南非问题专家经常谈到所谓的布尔人心理。他们用这个词指的是那个国家白人种族主义者的特性和特征，我们此间联合国人士大都把这些特性和特征理解为固执和顽固。布尔人心理或许还有一层含义：态度和手法异常严厉，加上思想僵化，完全不通情理。这种心理典型地表现为态度僵硬严肃，喜欢是说啥说啥，直言不讳，有了固定看法和立场就一成不变，而不理会别人可能说什么、想什么。知道了我说的这些，便会了解我所说的关于种族隔离的这场辩论是在南非开始而不是在这里的大会开始的话，这是因为今年比勒陀利亚似乎作了决定，尽管有所谓的布尔人心理，它也能够含糊其词和采取伪善手法。虽然现在不许它到这儿来，但比勒陀利亚似乎决心表现出象年年来到这儿发表空论谴责种族隔离的那么多其他国家一样，它这个种族隔离国家自己也能够以我们大家十分熟悉的伪善和欺骗方式到这儿表示对种族隔离政策的某些方面有所醒悟，甚至表示反对。于是，近几天来我们在报上见到比勒陀利亚的高级政府发言人宣称强烈反对臭名昭著的通行证法，而且南非政府官员强烈要求并且承诺要为争取从南非社会取消细小和意义不大的歧视而斗争。这些官员问道：“为什么要坚持那些禁止黑人到旅馆和餐厅的法律呢？取消那些法律吧！”但是这些发言人却并不进一步要求不分种族，工资平等，也不要求人人不分种族行使没有限制的选举权，也不要求所有人不分种族均按法律享受一样的保护，也不要求结束班图斯坦政策和消除所有支撑种族隔离制度的其他关键支柱。这些支柱的目的在于确保黑人在事实上而不是在形式上按法律和政策依旧不可能、也没有资格平等地分享他们自己国家的财富。不错，政策似乎是要将一级旅馆、饭店和游乐场对黑

人开放，但是除了象征性的数目外，他们还是不可能享受到这些东西。

62. 到世界各地旅行过的任何成年黑人都会告诉你，这种类型的隔离仍然在很多国家中存在。

63. 但是，我提请人们注意南非对种族隔离进行的这种装点门面的改革的毫无意义的性质，其目的并不是为了说应当停止那些改革。种族隔离将不会也不可能一夜之间就被取消。因此，那个种族主义国家采取的承认并尊重该国黑人多数公民的权利和尊严的任何步骤，无论多么细小，也不应加以谴责。但是必须如实承认这些步骤只不过是纯粹的策略运用，因而不能让此种策略削弱或软化对种族隔离彻头彻尾的荒唐性进行的国际斗争，因为种族隔离现在是而且将来仍然是一种危害人类罪。

64. 如果南非装点门面的改革是孤立地进行的，人们可能会认为是有希望的事态发展，但是那样的乐观结论必然会立即烟消云散，因为这种粉饰门面的改革实际上是精心安排的计划的一部分，目的在于保持该国的压迫现状，只不过使它变得为黑人多数较乐意接受，而与此同时在全球范围内，比勒陀利亚种族主义者正竭尽全力在南非周围建立一个由依赖于它的政权组成的防护圈，使它不致受到来自独立非洲的压力并免遭对种族主义者来说是一种传染病——自由——的蔓延之害。同时加紧野蛮轰炸安哥拉和其他前线国家的行径，表现出了装点门面的改革政策更为恶毒的一面。众所周知，在伦敦举行的关于津巴布韦制宪问题的谈判也少不了比勒陀利亚的策划。不容置疑的是，南非正在那儿竭力施加影响以削弱爱国阵线的地位。在纳米比亚，南非也在竭力削弱西南非洲人民组织，以便在该领土最终获得独立时，比勒陀利亚能够通过代理人和傀儡保持对那件事态的控制，高枕无忧。南非为种族隔离搞的新整容运动，一点也不令人高兴，因为与之俱来的是可怕的消息：种族主义政权可能已成为一个核国家。整个非洲和爱好和平的一切国家与人民都在屏息等待秘书长提出关于这个问题的报告。一切善良的人都怀着惊恐不安的心情希望这个报告能表明南非不拥有核能力。如果秘书长的报告确实提出这种乐观的结论，整个国际社会将获得一

个大好机会——也许是最后的机会——吁请在核领域同南非勾结的那些国家立即停止此种勾结，因为它对全世界充满着严重的危险。

65. 因此，当我们今年再次在大会辩论种族隔离问题时，希望在下述实质问题上不会搞错：种族隔离仍然是对国际和平构成严重威胁的一种祸害和一种可憎的现象。在那个万恶的制度解体之前，国际社会应利用一切形式的压力，包括宪章第七章规定的那些压力，以求在那个不幸的土地上实现真正的变革——不是变副面孔，而是变副心肠。象瑞典那样的国家已经单方面作出努力向南非施加压力，以迫使它放弃种族隔离；它们表现出并不只是在口头上敌视和反对种族主义。这些国家值得我们表示感谢，它们的榜样值得我们大家竞相效法。

66. 南部非洲的全部悲剧同称为种族隔离的、正在溃烂的痛苦癌症有着邪恶的联系。当我们今天开会时，据宣称不久有可能举行新的谈判，也许是在日内瓦，为的是执行联合国纳米比亚独立计划。如果举行这一会谈，它将给南非提供一个机会来表明它所谓在种族隔离方面的改革政策是真正的改革，是朝着放松不人道的压迫制度的方向迈出的一步，以便实现民主和文明的基督价值；关于民主和文明的基督价值，人们经常从南非那儿已经听到不少了。如果南非采取此种态度，使纳米比亚通过一个和平程序获得真正的独立，就会为进行意义深远的积极改革创造条件，影响整个非洲的未来，并为全世界争取建立较好的种族关系提供新的希望。

67. 纳瓦·卡里略先生（委内瑞拉）：我们又一次来到这个讲坛上讨论南非政府的种族隔离政策问题。我们又一次寻求推动联合国采取行动同种族隔离继续进行斗争，以便最终在整个南部非洲实现稳定、尊严和繁荣。

68. 我们的联合国组织使用它拥有的所有手段作出的努力并未产生真正的积极成果。我们并未取得同我们所作努力相当的结果，要不也许是我们还未作出一切必要的努力。

69. 联合国压倒多数的会员国一直在建议采取包括对南非当局实行各种制裁在内的措施。安理会最

近的辩论证明情况就是如此，辩论并未导致在这样极端的例子中采取必要的有效行动。但是由于南非为了加强并继续推行其种族隔离政权的扩张主义政策而对非洲大陆采取了新的侵略行动，抱怨南非的话就更多了。

70. 当我们过去是安理会理事国时，我们支持并投票赞成第一次对南非实行武器禁运的第 418 (1977) 号决议。但今天我们失望地注意到，两年过去了，我们却仍然未见到那项决定带来任何实际结果。南非象过去一样出现在我们面前，全副武装，态度傲慢。当时，我们表示希望那项决定只是一项初步措施，会导致随后采取其他更有力和更有效的措施。

71. 我们又一次在安理会的辩论中听到要求谴责南非，原因是南非经常采取无理行动，最近的一次是对安哥拉采取的无理行动，但此种行动与该政权经常公然拼命侵犯基本人权、不断采取种族隔离的做法以及一再否定和侵犯人的尊严所带来的后果没有多大区别。

72. 既然我们拥有宪章给予我们的手段，既然我们能够采取宪章本身为我们提供的措施，既然第七章规定了执行措施而且大会又一再要求实行此等措施，那么为了促使表现出必要的政治意愿，我们必须做些什么呢？难道我们要继续受那使联合国陷于瘫痪并且使得无法采取积极行动的强权和手腕的任意支配吗？难道我们还要给进一步侵蚀联合国信誉的行为继续提供方便吗？难道我们要使人更加沮丧吗？

73. 研究一下南非过去三年的报刊就足以证实，自 1977 年以来，人权状况并无改善；该国的野蛮镇压仍在继续；严刑拷打的手段更先进了；警察正在完善他们的武器；监狱里关的人日益增加。

74. 最近有报道说在该地区爆炸了一枚核装置。这一最近的事态变化表明，局势十分严重，南非由于拥有核能力而更显得过分轻率。

75. 种族主义政权不理睬联合国决议，并且嘲弄国际舆论。在该地区拥有经济利益的国家继续同南非进行赚钱的贸易，将它们的经济利益放在人民享受自由、尊严和充分享受人权的权利之上。

76. 我们不能容忍那种为了发动军事干涉和长期保持种族隔离而阻碍使用宪章所规定手段的企图。我们仍然希望相信这是眼前利益造成的一种暂时盲目现象，但是它正在造成象人的尊严和自由、和平与安全等崇高价值的严重牺牲。我们还希望相信种族隔离的支持者将会明确而迅速地认识到，避免南部非洲人民再遭痛苦是我们大家的义务，我们国际社会的成员将作出适当的反应。

77. 最后，我们必须以某种方式表示真正而实际地声援南非的勇敢人民反对种族隔离的斗争，反对为强化种族隔离而进行的军事干涉，避免那些人民继续受苦并为他们取得稳定与和平。

78. 如果宪章的宗旨是维持和平，如果我们来到这个讲坛是抱着维护和加强和平这个基本目标，那么我们希望通过信守我们联合国宪章的条款来实现这些目标，而这无疑意味着不使用上述阻碍联合国采取有效和必不可少的行动并使联合国陷于瘫痪的强权和手腕。

79. 阿卜杜勒·马吉德先生（埃及）：自从宣布世界人权宣言以来，已经过去 30 多年了。世界人权宣言确认，除非人的尊严和平等的、不可剥夺的权利得到承认，世界就不可能有正义、自由与和平。随着人类文明在各个领域取得种种巨大的进展，我们本来期待正义得以伸张，个人的自由与尊严不分种族与肤色受到尊重。但是在南部非洲严酷的事实依然如故，时至今日，我们眼见人对人竟然犯下的最可恶的罪行之一——一种当代历史上没有先例的罪行——依然持续存在。当然我指的是种族隔离罪行。

80. 大会 1970 年就谴责种族隔离是危害人类罪和侵犯人格尊严罪；此后通过了许多决议，要求所有会员国采取有效措施清除比勒陀利亚政权对南非居民推行的这个可憎的种族主义政策。可是，这些决议并未取得所期望的结果，因为并未对南非实行全面孤立的办法——这种孤立本来可以加速使该政权下台并使黑人多数能够取得并享受自由和合法的人权。

81. 我们必须承认，大多数国家遵照它们的良知同南非种族主义政权断绝了一切关系。遗憾的是此种措施的作用被同南非保持关系和进行合作的某些西

方国家所抵消了。在这方面，我国代表团想提及反对种族隔离特别委员会的特别报告〔A/34/22/Add.1〕，它论述了南非同以色列之间在经济、军事和核领域以及许多其他方面的各种形式的勾结，并且说明了这些关系的程度。

82. 无可置疑的事实是，没有这些国家的此等合作，比勒陀利亚肯定不可能有力量强化其种族隔离政策，也不可能继续其对纳米比亚的占领，而且不可能将其侵略行为扩大到毗邻的非洲国家。它对安哥拉和赞比亚一再进行的侵略是大家都记得的。

83. 当我们审查种族主义政权正从友好国家得到各方面的合作和援助的时候，我们看到，例如在经济领域，这些国家通过它们的跨国公司、银行和其他机构继续同南非合作，从而加强其经济能力。当大会作出一连串决议谴责同南非的经济合作，并在其第 33/183H 号决议中号召有关各国断绝同种族隔离政权的关系并采取措施防止跨国公司和银行同该政权勾结时，我们非常震惊地看到资料交换公司的报告。反对种族隔离特别委员会收到这个报告并在委员会 1979 年 5 月号公报中予以公布。⁴ 这个报告表明，南非 1972 至 1978 年间收到的贷款达 55 亿美元以上，这些贷款当然是用于加强种族隔离政权，而这些贷款大部分是由某些西方国家的金融机构提供的。我们很想知道，如果把向暴虐的种族主义政权提供的贷款总额同那些银行在同一时期向非洲国家提供的用于发展经济和社会基础设施的贷款总额比较一下会是怎样。

84. 在军事领域，尽管安理会第 418 (1977) 号决议对南非实行武器禁运，但报道表明，南非声称它实际上生产其军备的 75%，因而能够从容地承受哪怕是全面的武器禁运。但这是骗人的说法，因为南非在竭力隐瞒真相，实际上南非仍然大部分依靠外国供应新武器和许多战略武器以及其他武器；它特别需要石油和核能。这些供应品自然是由有关西方国家和以色列提供的。

85. 我们一向说——这已在大会决议中反映出来——除非同时实行全面的石油禁运并停止进行核合作，否则对南非的武器禁运不可能是完整而有效

的。事实上，有效的石油禁运是武器禁运的合乎逻辑的延伸，肯定会给种族隔离政策以非常严重的打击。

86. 至于核领域的合作，我们总是警告西方国家和以色列注意保持此种合作所带来的危险。我们完全反对它们关于此种合作是为了和平日的说法。而且，我们从不怀疑此种合作最终将会导致南非发展军事方面的潜力。在这方面，我国代表团去年就在这个讲坛上作过如下发言：

“关于这一点，我们听到那些国家声称，它们提供给比勒陀利亚的核材料纯粹是用于和平目的的，并且是符合所要求的保证的。

“那些使用这种论据的人知道，不在保证范围的热核材料南非可以同时得到。当南非在准备它自己的核试验时，从国外获得的核材料因此就可用作军备计划的一部分……”⁵

87. 那是我们去年说的话。今年我们看到我们的警告是有事实根据的。最近许多报道说明南非今年 9 月 22 日进行了一次核爆炸。虽然我们大家感到震惊，但却不是出乎意外；我们认为这是核合作的自然结果，我们对此已经作过暗示并提出过警告。

88. 南非竭力获取核能力的目的是什么呢？答案非常清楚：南非要维护并保持其种族统治，对这一统治的任何威胁都将遇到更强大的威胁，那就是使用核武器。换句话说，这意味着南非将使用其核能力作为威胁非洲和全世界的手段，强迫它们接受种族隔离。我们所理解的南部非洲乃至整个非洲和全世界现在面临的危险就是如此。我们面临的是一种明显的威胁、发生一场真正浩劫的威胁，其受害者可能是成千上万的无辜人民，而这些无辜的人民只不过是要求享有生命权、自由和人的尊严而已。

89. 反对种族隔离的斗争不能仅限于人道主义方面，还必须在政治方面展开。比勒陀利亚种族主义政权同索尔兹伯里种族主义者勾结，正在力图统治整个南部非洲地区并压制纳米比亚、津巴布韦和南非人民的正当愿望，从而为了白人少数的利益，而继续对这个广大地区的自然资源和人力资源进行剥削和掠夺。某些西方国家在各方面给这些政权的支持证实了

非洲各国人民的疑虑；他们担心这种加强种族隔离的做法是旨在通过种族主义政权保持殖民统治的阴谋的一部分，其目的是保持种族主义政权在该地区的利益并使白人少数继续统治南部非洲。

90. 因此，比勒陀利亚政权多年来一直在玩弄花招以执行其种族隔离计划，给予它在所谓班图斯坦的走狗以独立。虽然国际社会拒绝承认班图斯坦，而且安理会也谴责建立班图斯坦，但比勒陀利亚 1979 年 9 月 13 日还是宣布文达独立；这是第三个班图斯坦。我们都懂得，这项罪恶的计划是为了重新分布南非黑人土著居民；他们占南非人口的 80%，却让他们定居在只占该国领土 15% 的 10 个班图斯坦内。这 15% 的领土是在一些不毛之地和自然资源非常贫乏的地区；而只占人口 20% 的白人却继续控制着其余的国土，那里占有该国财富、自然资源和工业的大部。班图斯坦都是黑人同白人隔离开的孤立区域；它们是异常廉价的黑人劳动力的储存地，而黑人受到白人种族主义者的残酷剥削。居住在这些班图斯坦里的非洲人还丧失了公民资格，其最终目的是要全部取消黑人的南非公民资格。这样一来，南非将成为白人的专有财产。

91. 为了能够继续执行这项罪恶的计划，比勒陀利亚政权对阿扎尼亚人民实行野蛮的压迫，阿扎尼亚人民正在同这个阴谋进行斗争以保卫他们的特性、自由和人格尊严。

92. 尽管国际社会表示愤慨，还是有成百的人被监禁，其中包括妇女和 16 岁以下的儿童，他们都遭受到包括酷刑在内的不人道待遇，更不用说那些被判死刑的人了。为自由而斗争的史蒂夫·比科和所罗门·马伦古烈士以及他们同伴的热血就是在种族隔离刽子手下抛洒的。

93. 国际社会必须认识到种族隔离政权的这种可恶政策的实质；这个政权还在谋求在纳米比亚实行班图斯坦制度，强加给它虚假的独立和一个事实上是种族主义者的代理人并帮助他们继续统治该地区的政权。

94. 如果说国际社会已一致谴责种族隔离政策并认为它是人类今后世世代代的耻辱，那么我们怎能

容许这种状态继续下去？我们每年开会重申这一谴责并通过决议，而种族主义政权却在继续执行它的计划。现在难道还不该是西方国家听一听良知的呼声和理智的呼声的时候了吗？难道还不该是它们放弃其自私的利益并努力拯救在南部非洲受苦受难和流血流汗以满足搞种族隔离的一伙人贪欲的人民的的时候了吗？这些国家，特别是在安理会拥有否决权的国家，是否会继续阻挠安理会通过按照宪章第七章规定对南非实施全面制裁的决议呢？

95. 这些制裁措施已经成为迫切的需要，必须在为时不太晚之前以及在被弄得不起作用之前付诸实施；武器禁运的情况就是如此，在西方国家和以色列拒绝停止同比勒陀利亚政权的核合作时情况也是如此，都被弄得不起作用。大祸就要临头；除非我们采取有效和决定性的措施，否则它将成为避免不了的现实。

96. 在这些情况下，鉴于新近危险的事态发展，我们更有义务加强对南部非洲人民和民族解放运动的支持和援助，并确保所有其他机构、专门机构和其他国际组织加倍努力向这些解放运动提供更多的援助，让这些人民终于感到国际社会正在支持他们并帮助他们进行斗争，使他们能够满意地实现对人权、独立、尊严和自由的正当愿望。

97. 埃及尽管正处在经济困难之中，也将一如既往，随时向该地区各国人民提供一切帮助和援助；它并将继续对他们的解放斗争提供力所能及的物质和道义支持，直至取得最后胜利。

98. 最后，我国代表团对反对种族隔离特别委员会表示热烈的祝贺和感谢，感谢它所承担并完成的崇高任务和它正在进行的努力；我们确信，它一定會在尼日利亚的杰出儿子，或者更恰当地说是非洲的杰出儿子克拉克先生的主持下，以同样的献身精神生气勃勃地继续完成其使命。

99. 克莱斯蒂尔先生（奥地利）：去年我就同一问题在大会发言时⁶说过，奥地利政府希望当时上台的南非新政府能抓住机会，使那个处在动乱中的国家摆脱目前这种防守不住的局。今天我们不得不以失望和遗憾的心情说，这些希望落空了。相反，南非和

整个南部非洲由于种族隔离政策所造成的局势比以前任何时候都更为严重了。该国国内外的紧张局势大大加剧了，此种局势持续下去的潜在危险已达到了吓人的程度。我们仍然见到对要求基本人权与自由、反对该政府政策的人实行镇压的浪潮。强迫迁移、驱逐和加强警察对居民的控制等做法，使南非愈来愈多的社会阶层感到不满；并使所有民族群体中那些深信种族隔离制度不公正、站不住脚并关注南非自身命运的人数增加。

100. 虽然实行了细小的纠正和改进措施，但不人道的种族隔离制度的基本概念依旧未变，而种族隔离制度则是白人少数的靠不住的优越地位的基础。

101. 我们都知道这种制度及其有关政治、经济和人权方面的许多情况。多少年来我们在这个讲坛上对此进行了讨论并深表遗憾。事实上，我们应当明白存在如下危险：虽然国际社会对与这项辩论有关的几乎所有基本问题都以一致的声音发言，但这种一年一次的辩论正在愈来愈成为老生常谈，而未能推进我们的共同努力。因此，只要再次重复一点就够了：奥地利认为种族隔离制度严重违反人权的基本原则，违反一切有关个人自由和享有受人尊重与尊严的权利的一切思想。它并未给一个可以生存下去的社会提供基础。它还严重损害国际社会为在纳米比亚和南罗得西亚实现和平变革所作的努力，并继续使南部非洲的政治局势动荡不安。假如所有这些主动行动真的是注定要失败的话，南部非洲爆发一场种族战争的危险性看来就比以前任何时候都更加迫在眉睫了。

102. 迄今为止，所有旨在进行劝说的努力和使用合乎逻辑的论据的做法都证明不能促使南非实行和平变革。如今，南非异想天开，确信不会对它采取行动。可是南非将不得不接受这一事实：整个该地区的稳定和该大陆今后出生的世世代代的前途，终将证明是需要考虑的更为重要的问题。今天看来，南非的和平变革只能是对南非政府施加和平压力的结果。安理会第418（1977）号决议规定的强制性武器禁运是朝着这个方向迈出的非常重要的一步。人们还必须考虑，这一步还须辅之以联合国宪章有关规定所设想的其他有效措施以推动南非政策的转变。基于这个理

由，奥地利去年就支持大会关于停止对南非投资和停止给南非财政贷款的第 33/183 O 号决议。

103. 国际社会几周来对南非核能力的发展感到震惊。此事必将给种族隔离政策增添一个非常危险的方面，而且将对区域和国际安全产生严重影响。我国一贯支持在联合国范围内为使南非加入不扩散核武器条约〔第 2373 (XXII) 号决议，附件〕和在非洲建立无核武器区所作的努力。

104. 最后，让我用三言两语赞扬在克拉克大使的杰出领导下的反对种族隔离特别委员会在反对种族隔离的斗争中所作的不懈努力及其处理繁重工作时所采取的非常值得赞扬的方法。主要是由于特别委员会所起的积极作用，才使国际社会对反对种族隔离斗争的支持以及对种族隔离制度反对者的同情和积极声援得到了加强。这也证明了，在我们为通过对南非政权增加必要的压力以及通过支持有助于实现和平而迅速的变革的力量来促成此种变革所作的共同努力中，联合国继续发挥着关键的作用。

105. 南非记者唐纳德·伍兹本人就是种族隔离的受害者，他在《外交事务》杂志上发表的一篇文章中写道：

“西方现在真正要对比勒陀利亚说的话、非洲现在要对比勒陀利亚说的话和大多数南非人要对比勒陀利亚说的话是：‘同你们自己的人民去谈谈。同你们国家黑人选出的真正领袖谈判。通过同你们自己的黑人多数进行和平谈判来确定你们自己的未来。如果你们开始这样做，并停止监禁他们、取缔他们、拘留并屠杀他们，也就不会有人再谈论制裁、排斥和压力了。’”⁷

106. 南非政府仍然还来得及走上通向黑人、白人兼容并蓄的、多种族的、开放的现代社会的道路；这样做能够赢得国际上的尊重。

107. 阿卜杜拉先生（特立尼达和多巴哥）：特立尼达和多巴哥认为，站在这个讲台上重申它厌恶南非种族主义政权的种族隔离政策和行径是对它联合国会员国身分的侮辱。这个大会的一切成员都应当感到是个侮辱，因为每个成员都在这个讲台上谴责过种族

隔离并决心消除它。可是在 30 年后的今天，我们仍然在审议消除这个不人道的和有辱人格的种族歧视制度及其主要辩护者南非的统治的措施。

108. 有人竭力想让我们相信，有必要同比勒陀利亚政权保持接触，作为改变广大被压迫黑人境遇的一种手段。这些支持南非的辩护士说：白人少数政权最近宣布了一些措施，如给予黑人有限的工会权利和放宽法律，允许黑人和白人在一起观看体育竞技等，企图以此使我们相信通过这些措施的作用，是有可能实现这些变革的。我国代表团仍然不相信这些说法，而且无论如何都认为这些变革只不过是装点门面而已，为的是缓解比勒陀利亚政权日益感到在国际上遭到孤立的压力并减少世界舆论对其种族政策的责骂。

109. 在这国际儿童节之际，审视一下种族隔离制度下儿童的悲惨命运，或许可以最好地看出南非种族隔离制度依旧是那样残忍。1979 年 6 月 18 日至 20 日在巴黎联合国教科文组织总部召开的种族隔离制度下儿童状况国际研讨会认为〔见 A/34/512，附件〕，南非的黑人儿童被剥夺了受教育的平等机会，在极其贫困和饥饿的条件下生活，以致造成很高的婴儿死亡率；他们被迫离开他们的家人而不能过正常的家庭生活；他们由于赤手空拳地反抗种族隔离政策和白人少数的统治而受到长期拘留和监禁、酷刑，并且被不分青红皂白地枪决。这就是今天南非局势的真实情况，迫切需要缓解，因为南非黑人儿童及其父母的失望和沮丧情绪不会消除，除非一个建立在人类固有的尊严和价值作基础上的比较人道的社会得以实现。

110. 种族主义政权继续执行家园政策，最近的一个例子是给予文达所谓的独立，从中也同样可以看出今天南非局势的真实情况。最近建立的这个班图斯坦只能证实比勒陀利亚政权决心加深种族和部族间的不和，以此作为控制黑人多数居民的手段；它没有做任何事情去改变将 87% 的土地分配给白人少数这一严重的不公正现象。尤有甚者，作为现行班图斯坦化政策的一部分，它正在乡村建立愈来愈多的重新定居营，将城市的所谓剩余劳力强迫迁到那里并把他们扔在那儿，让他们勉强过着朝不保夕的生活。由于这些地区都是多石的贫瘠之地，不宜于进行任何方式的耕

作，加之缺乏诸如清洁饮用水或运输之类的基本服务，因此营养不良的现象比比皆是，在儿童中尤为严重，有时还造成死亡，这就不足为奇了。

111. 这就是黑人多数居民面临的前景：南非种族主义政权推行其应受谴责的政策，不让他们在自己的国家参政和享有代表权，不让他们享受他们给这个他们为之作出了重大贡献的国家创造的并将继续创造的财富。我国政府一再反对和谴责种族主义种族隔离政权正在推行的班图斯坦化政策，并完全支持大会不承认任何这类实体，包括最近建立的文达的决定。

112. 尽管不结盟国家和其他见解相似的国家一再提议，尽管全世界非政府组织以及教会和工会坚持不懈地作出了有价值的努力，种族主义种族隔离政权仍然能够蔑视国际社会的意愿，坚持其种族主义和种族歧视的可恶政策。种族主义政权此种顽固态度以及它不理睬大会和安理会关于彻底摧毁可恶的种族隔离制度的许多决议和决定，是几个西方国家和其他一些国家在政治、外交、经济、军事和文化方面支持和援助它的直接结果。正是这些国家及其跨国公司和某些个人同南非种族主义政权的公开的和违抗性的勾结，鼓励着南非继续奉行罪恶的种族主义镇压和侵略政策。每一个同南非这样勾结的国家，每一个同南非这样勾结的公司或个人，都是违背国际法参与了种族隔离罪行的同谋犯；1973年的禁止并惩治种族隔离罪行的国际公约〔第3068（XXVIII）号决议，附件〕认为这是一种罪行。在这方面，我乐意声明，我国政府坚定地致力于消除比勒陀利亚种族隔离政权的种族主义政策和做法，最近已经批准了这项公约。我国政府和其他国家一起吁请所有国家签署并批准这项公约；这对消除种族主义和种族歧视这种不人道的和有辱人格的做法将作出重大贡献。

113. 就在几天前，南非武装力量对邻国安哥拉发动了进攻。这是南非对安哥拉进行的一系列预谋的武装侵略的最近一次，我国政府对此进行了谴责。我国代表团感到遗憾的是，尽管南非从国际领土纳米比亚对安哥拉人民共和国发动侵略，侵犯了该国的主权、领空和领土完整，证据确凿，但安理会里的西方国家还是未能参加安理会谴责肆意侵略安哥拉人民共

和国的行为的决定。它们不支持这项决定无疑将被南非看成是进一步证明它们在外交上和政治上支持它，从而助长了种族主义的种族隔离政权进行其反对南部非洲爱好和平与自由的人民的恐怖主义活动。

114. 南非军事上的骄横和不理睬它的人民对变革的正当要求，在很大程度上是由于外国跨国公司帮了它的忙；这些跨国公司发展并资助了南非的军事-工业综合体。南非夸口说，由于发展其工业基础设施的结果，它可以就地生产其军需品的大约75%，虽然某些部件和材料需要进口。尽管如此，其余的25%虽然本身量少，但因为是南非工业不能生产的关键军用机械和设备，却是一个质量上意义重大的因素。因此，国际社会加强对南非实行的强制性国际武器禁运的努力，也应当集中在南非国内武器生产的这个方面。此外，还需要采取进一步的措施，制止目前以各种借口并在几个西方国家政府的纵容下继续采取的向种族主义政权输送武器和有关物资的做法。

115. 但是，如果没有国际银行界的直接帮助，南非的军事-工业综合体就无法向种族隔离政权提供给养；如果没有关键性的能源，它也无法运转。尽管广泛乞灵于“客户机密”的保护，反对种族隔离特别委员会委托编写的一份研究报告还是以文件证明了西欧和北美金融和银行机构继续同南非在经济上勾结的程度。在1972年到1978年的7年间，南非在国际资本市场上获得了总计约55亿美元的贷款和信贷，而这个数字还不包括个别国家银行的贷款、贸易资金和银行间的拆借。所有这些资本援助的流入对种族隔离制度的运转是至关重要的，必须予以制止。我国代表团感到相当遗憾的是，德意志联邦共和国、美国、联合王国、法国和瑞士向种族隔离提供资金的主要金融机构，当种族主义的种族隔离政权在南非镇压基本人权的时候，还在支持该政权。它们的经济卷入也表明它们完全不理睬南部非洲被压迫黑人的生存和福利。因此我国代表促请大会再次号召所有国家无一例外地制止它们管辖下的银行和金融机构向南非提供任何贷款。为了保证不致秘密给予贷款，还需要通过适当的条例，要求这种机构公开报告同种族主义的种族隔离政权的任何财务往来。

116. 同样，能源特别是石油的输入对南非军事-工业部门的运转具有战略上的重要性，需要量之巨达日消耗 40 万桶原油，1.5 万桶精炼石油产品。因此，我国代表团欢迎伊朗伊斯兰共和国切断给予种族主义的种族隔离政权石油供应的决定，还注意到尼日利亚政府对同南非进行接触的油船所采取的行动。这两种行动使南非形势起了新的质的变化，导致种族主义的种族隔离政权采取进一步措施，限制公布有关南非石油工业的资料。

117. 鉴于这些事态发展以及由于石油输出国组织的成员国现在没有公开直接出售石油给南非，因此，国际社会加大力度以推动对南非实施全面的石油禁运，看来是顺理成章的事。鉴于南非继续直接从较小的石油生产者或者从现货市场获得供应，我们将促请大会在这方面也呼吁石油生产国和输出国在它们的合同里载入禁止直接或间接出售石油给南非的条款。

118. 如果没有外国的直接投资和贸易，如果没有私人 and 公共资本的流入，如果没有石油，种族主义的种族隔离政权将无法维持其暴虐的种族主义社会。我国代表团一再呼吁安理会根据宪章第七章的规定对南非采取进一步的措施，以迫使该政权取消种族隔离制度，使南非人民能够享受其政治、经济、社会和文化权利而不受基于种族、肤色、阶级或信仰的歧视。在这方面，我们完全支持在非统组织和联合国主持下于 1980 年举行拟议中的国际会议，以动员世界舆论支持有效地对南非实行经济和其他制裁。

119. 最后，我国代表团重申支持南非人民及其民族解放运动为把他们的国家从种族压迫下解放出来并建立一个给一切人提供平等机会的公正和公平的社会所作的斗争。我们将继续以战斗姿态声援南非人民并向他们提供道义上和物质上的援助，以支援他们反对镇压和压迫势力的英勇战斗。

120. 江裕朗先生（民主柬埔寨）：在联合国及其他讲坛上进行了多年的辩论之后，大会再次不得不审议南非政府的种族隔离政策，这一事实足以着重说明此事对人的尊严以及国际和平与安全利害攸关。

121. 今天，全世界一切爱好和平、正义和独立的人民和国家，都以深切关怀的心情注视着南部非洲

目前形势的发展，并且都想知道英勇的南部非洲各国人民在国际社会支持下对索尔兹伯里和比勒陀利亚种族主义政权和种族隔离制度所进行的斗争的结果。

122. 人们都清楚，正在为恢复独立、自由和尊严的而英勇地进行正义斗争的南非、津巴布韦或纳米比亚人民或者其他地方爱好和平与正义的人民，都不能接受在南部非洲继续保持殖民统治和种族主义统治的局面。大家都清楚地认识到，如果让目前的情况进一步恶化，就会出现危及该区域和平与安全的愈来愈无法扭转的严重爆炸性局势。

123. 因而，新近宣布的在南非进行的核爆炸如果得到证实，从它有害于和平与安全的意义上说，将具有历史性的意义。如果那样，南部非洲的种族主义和种族隔离政权就要对历史承担全部责任。

124. 南部非洲各国人民，特别是南非人民一直在进行顽强的斗争，争取象世界各国人民特别是生活在非洲其他国家的人民那样，享受生活在自由与独立中的权利。尽管争取民族解放的斗争存在着固有的困难，但它们正义的战斗这些年来不断得到发展和扩大。国内和国际舞台上所取得的成就证明了这一点。这些重大的成就是他们付出巨大牺牲和全世界爱好和平与正义的人民和国家给予援助和支持的结果，我们对此表示欢迎。但是，面对着人民斗争汹涌浪潮的南非和索尔兹伯里种族隔离政权，玩弄各种花招和法西斯手段以图维持它们的统治和破坏人民的抵抗。象一切殖民主义政权一样，它们不惜屠杀无辜的居民，暗杀爱国人士，或者将他们大批投入监狱。在它们可耻的末日来临之前，无疑它们还会继续这样做。同时，它们玩弄背信弃义的花招，企图通过实行班图斯坦化和内部解决的政策达到分而治之的目的。对于前线国家，这两个种族隔离政权骄横地加紧进行侵略，其目的显然在于恫吓它们，破坏它们的经济，从而削弱对南非人民正义斗争的支持。但是，事与愿违，所有这一切压迫、镇压和恫吓的做法，只不过进一步加强了南部非洲人民的斗争和前线国家给予津巴布韦、纳米比亚和南非人民更多支持的决心。这就使得比勒陀利亚和索尔兹伯里政权完全走进了死胡同。

125. 但是，我们还应当在此着重指出，这些种

族主义和种族隔离政权继续以傲慢的态度蔑视联合国的有关决议，也就是说，继续违抗国际舆论。这个事实本身就表明，比勒陀利亚和索尔兹伯里决心不惜一切代价继续在南部非洲推行殖民统治和剥削的罪恶政策。面对它们的这种态度，联合国负有义务采取必要的措施，以迫使这些政权尊重国际社会的意志，放弃它们的种族隔离和殖民统治政策。对它们实行宪章第七章规定的制裁的时候已经到了。同样，国际社会有义务加强并发展其对南部非洲各国人民开展的政治、外交、军事和经济斗争的支持。

126. 民主柬埔寨人民和政府一向支持南部非洲各国人民的正义斗争，并且以赞赏和同情的心情注视着这场斗争的胜利进展。民主柬埔寨人民和政府一向谴责实行种族隔离是犯了危害人类罪。

127. 在南部非洲各国人民斗争的现阶段，我们重申毫不动摇地声援和支持他们，并表示我们深信，津巴布韦、纳米比亚和南非人民在津巴布韦爱国阵线、西南非洲人民组织及其在南非的解放运动的领导下，肯定会获得神圣的民族独立和自由权利。

128. 同时，我们重申，我们全力声援前线国家并谴责比勒陀利亚和索尔兹伯里政权对前线国家的野蛮侵略行为。

129. 最后，民主柬埔寨完全支持反对种族隔离特别委员会报告里的结论和建议〔见文件A/34/22，第212-331段〕，并祝贺它和它的主席所作的努力和取得的重大成就，特别是在国际动员反对种族隔离运动方面的成就。

130. 苏翁多先生（印度尼西亚）：我们必须再次讨论长期以来花费我们不少精力的一个问题，这是不幸的。显而易见，南非种族隔离制度是本世纪尚未消除的少数种族不公平现象之一。一年来国际社会消除种族隔离的努力取得了一些微小的进展，但是离我们的总目标仍然很远。不过，我们并非没有决心，我相信我们大家一定会继续奋斗。

131. 我要代表我国代表团向反对种族隔离特别委员会表示敬意，它在其干练的主席、尼日利亚的克拉克大使领导下提出了一个报告，生动地阐明了在我

们为了消除种族隔离而尚须承担的工作和活动中所面临的问题。我还要向反对体育领域种族隔离国际公约特设起草委员会表示敬意，它在其干练的主席、坦桑尼亚联合共和国的塞巴斯蒂安·查尔大使的领导下，在起草该公约草案方面正在取得实质性进展〔A/34/36〕。最后，让我利用这个机会对反对种族隔离中心表示赞赏，它在伊纳加·雷迪先生的指导下为我们同种族隔离进行斗争提供了服务。

132. 我国代表团高兴地看到，反对种族隔离特别委员会响应大会的决定，为消除种族隔离进行了国际动员。我国代表团特别高兴地注意到委员会为了此项斗争在动员传播媒介方面作出的更大努力。既然我们必须设法改变人们的思想，使公众舆论承认进行这场斗争的必要性，动员传播媒介实在是一个恰当的做法。但是，这场斗争必须得到所有国家的支持，因而我国代表团呼吁国际社会提供一切适当的支持。我们特别呼吁在政治、经济、军事和其他领域同南非勾结的国家尊重人类的普遍良知，严格遵守联合国旨在消除种族隔离的一切有关决议。此外，重要的是，国内各种力量要联合起来，共同进行反对种族隔离的斗争，以便彼此有利，并加速获得自由之日的必然到来。

133. 我国代表团作为反对种族隔离特别委员会的一个成员，保证继续努力支持南非人民进行反对种族隔离的合法斗争，并支持特别委员会的国际动员工作。因此，我国政府支持孤立比勒陀利亚政权的总政策，因为这种政策是消除种族隔离制度的一个重要手段。

134. 印度尼西亚政府一向积极执行孤立南非的政策，避免同南非发生任何关系，拒绝参加有南非代表参加的体育比赛和选美活动。印度尼西亚政府还拒绝给持南非护照的任何人发签证。最近就拒绝发给两名持南非护照的人签证；这两个人，几个月前想参加在雅加达召开的国际羽毛球联合会理事会会议。

135. 我国政府还支持国际上宣布的一切制裁措施，并呼吁一切其他国家严格遵守这些制裁措施。在这方面，我们还吁请安理会不再延迟审议南非局势，以便按照联合国宪章第七章的规定对种族隔离政权实行强制性制裁。

136. 在同种族隔离的斗争中，重要的是要充分支持联合国南非信托基金，以便它能继续进行有价值的工作。我们吁请国际社会扩大其对该基金以及联合国南部非洲教育和训练方案的捐款，以便它们都能继续工作。让我利用这个机会重申，我国代表团继续支持这些方案，并赞扬它们过去和将来给予南非人民值得嘉奖的服务。

137. 反对种族隔离的斗争只是国际社会在南部非洲面临的挑战之一。比勒陀利亚在纳米比亚的非法存在和津巴布韦的非法政府必须取消，让那些领上的人民能够享受自由与独立。如果我们不采取联合行动去铲除这些问题，我们只好让这个富饶地区的冲突扩大并升级和蔓延到国际舞台。因此，在加强反对种族隔离的国际动员时，我们还必须将纳米比亚和津巴布韦人民追求合法目标的斗争同我们的努力结合起来。

138. 最后，让我利用这个机会表示，我国代表团赞赏前线国家为了南部非洲的被压迫人民而进行的斗争和作出的牺牲。这些国家尽管经济上遭受损失，又受到南非的侵略，但为了南部非洲的人民能够实现真正的独立和自由，它们还在继续作出牺牲。因此，国际社会为南部非洲人民所作的努力也必须考虑到这些前线国家的需要。

139. 西崛先生（日本）：本世界组织自从成立以来，就一直不断地被迫同南非的种族主义种族隔离政策对抗。

140. 如果允许我讲几句本人的亲身经历的话，我清楚地记得在日本加入联合国的 1956 年，我作为日本派驻联合国的第一个代表团的一名年轻成员，在审议当时称之为“南非联邦政府种族隔离政策所造成的南非种族冲突问题”的项目时，我起草了我们代表团的发言稿。1979 年，我们仍在讨论同一问题，这个问题现在称之为南非政府的种族隔离政策。甚至经过多年的艰苦斗争之后，南非人民仍然在种族歧视之下受苦；对此我们深感遗憾和愤慨。

141. 南非的种族隔离政策践踏了联合国宪章所载的最基本的原则：尊重人权和所有人的基本自由，没有种族歧视。种族隔离政策只不过是露骨的、制度

化的种族歧视。日本人民和政府一贯谴责此等做法，并且坚持认为应当将它们彻底废除。

142. 我国代表团完全理解在某些人士中普遍存在的看法，即认为大会通过的一系列决议，并未给南非绝大多数人民的生活带来任何有意义的变化。但是，我们认为，我们的审议在唤醒世界舆论方面是有作用的，而且虽然从直接有关的人的角度来看，进展似乎慢得令人沮丧，但不容否认的是取得了进展。我们相信，如果国际社会继续并加强自觉的努力，世界舆论所施加的压力必然会导致在南非废除种族隔离制度。因此，我国代表团一向坚决主张避免以暴力作为达到我们目的的手段。重要的是要通过我们一致支持南非的和平与进步运动来继续对南非政府施加最大的压力。

143. 国际社会共同努力的最终目的必须是诱导南非政府放弃种族隔离的做法。就我国政府而言，它忠实地为此目的履行其义务。日本同南非没有外交关系，它也不承认特兰斯凯、博普塔茨瓦纳和文达的所谓独立。日本原则上不发签证给进行文化和教育交流或体育活动的南非人。

144. 关于同南非的军事勾结，长期以来日本恪守武器禁运的三项原则，因而禁止任何日本国民或组织向南非供应武器和有关的装备。虽然日本同南非之间并无制造武器的许可证安排，日本政府自 1978 年 4 月起就采取一切必要措施保证完全执行安理会第 418（1977）号决议，并保证从法律上控制与制造武器有关的技术援助。因而，日本同南非之间绝对没有军事合作关系，将来日本政府也不会赞同此种合作。

145. 在核勾结方面，我国严格遵守不拥有、不制造和不允许核武器进入日本的三项无核原则。因此，日本在发展核武器方面没有给予、也完全不可能给予南非任何合作。关于和平利用核能，日本没有出口核反应堆或任何有关原料，也没有在发展核武器方面给南非提供任何技术援助。

146. 正是根据这些事实，在我 1979 年 8 月 11 日给反对种族隔离特别委员会主席的信⁸中，我国政府抗议安理会文件 S/13157 所载联合国关于同南非

核勾结问题研讨会的报告⁹提到了日本。这封信将在适当时候作为联合国文件分发。

147. 最后，日本政府严格执行不允许日本国民或在日本管辖下的法人实体在南非进行直接投资，如设立当地公司等。尽管日本的总政策是使国外投资最大限度地自由化，但还是坚持执行上述政策。

148. 今年4月，反对种族隔离中心收到资料交换公司的一份题为“1972至1978年给南非的银行贷款”的报告，其中在谈到给南非的贷款时，有的地方提到日本投资。我国代表团对该报告所载会使人发生误解的资料的详细评论不久将提交大会。

149. 日本人民一贯支持在南非为争取废除种族隔离而进行的运动。我国政府通过每年给联合国有关基金的捐助，向南非被压迫人民提供了其力所能及的人道主义援助。日本认为，能够担任联合国南部非洲教育和训练方案咨询委员会的成员是它的荣誉和特权。我们将尽最大努力为南部非洲被压迫人民完成我们的任务。

150. 日本政府依旧坚定地反对看来是普遍存在的种族歧视做法，尤其反对南非制度化的种族主义。因此，如果南非政府继续蔑视联合国特别是安理会旨在寻求和平解决南部非洲复杂问题的有关决议，日本政府将不得不在以后重新考虑它对南非政府的政策。

151. 日本一直忠实和坚决地履行它作为本组织的一个会员国所承担的义务，并且自愿采取措施以尽可能限制它同南非政府的关系。我们将继续这样做，直到我们和整个国际社会都满意地认为种族隔离问题已得到彻底解决。与此同时，我国代表团诚恳地希望我们对这个问题的审议能在客观估计形势的基础上进行，并在对各国政府的协同努力不作出武断和不公正的判断的情况下结束。

152. 许先生（新加坡）：艾伦·佩顿的小说《哭泣吧，可爱的国家》在末了写道，受人尊敬的祖鲁族族长姆西曼古——“他不仇恨任何人”——远眺纳塔尔的山峦，心情沉重地说：

“有件事我十会担心，有朝一日当他们〔白

人〕变得喜爱时，他们将发现我们已变得仇恨起来。”¹⁰

153. 南非黑人和其他有色人种放弃种族平等与和解的梦想之日如果不是已经过去，那就一定是非常接近了。

154. 年复一年，我们在此聚会审议南非政府的种族隔离政策问题。我们竭力以理性和逻辑、以道德规劝和道义上的指责说服南非政府改弦更张。但是，看起来南非政府的领导人对说理、对逻辑以及对道义上的指责，一概无动于衷。因此，我倾向于赞同瑞典常驻代表安德斯·通博里大使的见解，他说：

“经验告诉我们，南非领导人不会象会被合乎逻辑的论据和规劝的语言所说服。他们把他们的安全感建立在一个强大的警察和军事机器上面，建立在认为南非是西方世界经济体系的一个主要伙伴上面。但是，同外部世界的这些本质性的联系，正是我们可以借以向南非施加外部压力的工具。它们是我们必须利用的工具。”〔第54次会议，第66段〕

155. 国际社会特别是西方世界在哪些领域能够对南非政府施加强有力的压力呢？

156. 我想简单谈谈应当施加这种压力的两个领域。我们大家都知道，联合国安理会已依据联合国宪章第七章对南非实施强制性武器禁运。实行武器禁运的安理会第418（1977）号决议是我们反对种族隔离的道义进军的重要里程碑。它之所以是一个重要的里程碑，是因为它是安理会所有理事国第一次同意应依照第七章的规定对南非实行制裁这一原则。重要的是，我们要严格执行安理会第418（1977）号决议。在对南非实行武器禁运之外，最好再加上另一个内容。在这方面，我国代表团赞成斯堪的纳维亚国家的提案，该提案主张由安理会采取适当行动，以便早日停止外国在南非作进一步的投资和向它提供进一步的财政贷款。

157. 我专心听取了反对种族隔离特别委员会主席、能干的尼日利亚常驻代表阿波罗德、克拉克大使昨天的发言〔第54次会议〕。对于克拉克大使的发

言，其中有一点我想发表点意见。这就是有报道说南非政府已经在南大西洋爆炸了一个核装置。

158. 已经请秘书长就此事提出报告，我们都在期待着他的报告。但是，甚至在查明一切事实真相之前，国际社会也应当从这一事件中汲取教训。那就是，只要南非不是不扩散核武器条约的缔约国，只要对它的核计划尚未实行全面保障措施，我们就没有有效的办法防止南非发展核武器。向南非提供核技术和设备的西方国家，有鉴于最近的事件，应当重新认真考虑一下，它们是否应当继续同南非进行核合作。至少那些西方国家应当坚持南非必须加入不扩散条约或者同意对其核计划全面实行保障措施。

159. 我说过，我们反对种族隔离的斗争是一次道义进军。它之所以是一次道义进军，是因为种族隔离违背了联合国的一项根本道德信念——即男女都不应因为他或她的种族或肤色而受到歧视。种族隔离是当今世界上最明显、最丑恶和最系统的种族歧视。但是，它并不是世界上许多地方仍然可悲地存在的种族歧视的唯一形式。因为我们反对种族隔离是基于我们反对种族歧视，所以任何地方出现这种罪恶现象，包括在我自己的国家里，我们都必须加以谴责。如果我们做不到这一点，如果我们纵容我们中间的种族歧视，那么我们会大大损害我们反对种族隔离罪恶政策的道义进军。

160. 拉兹·艾哈迈德先生（印度）：联合国 1946 年在印度政府的请求下开始审议南非的种族主义问题¹¹，这一事实表明印度在世界反对种族隔离运动中的先锋作用。1946 年 10 月，联合国大会第一次召开会议，印度在那次会议上提出了印度人在南非受到不公正待遇的问题。在印度的坚持下，大会在那届会上通过一项决议，宣称：

“……立即结束……种族迫害和歧视，这是符合人类崇高利益的……”〔第 103 (D) 号决议〕。

印度提出种族歧视问题可能看来是由于原籍印度的人正在南非受到歧视，但是此后不久，当南非政府将种族歧视作为一项官方政策，按种族分离社区并且不给

他们平等权利和特权时，印度关切的是所有非白人族，这一点就变得明显了。

161. 但是南非不理睬联合国的决议，这是它对本世界组织一贯采取的做法。1952 年，印度同其他 12 个联合国会员国一道，提出了“南非联邦政府种族隔离政策所造成的南非种族冲突”问题¹²。联合国的许多请求、建议、告诫和谴责都未能阻止南非政府的既定种族主义路线；于是，1962 年包括印度在内的更多会员国提出了一项决议草案¹³，对南非政府未遵守联合国决议表示痛惜。大会通过了第 1761 (XVII) 号决议，促请各会员国对南非政府采取某些外交和经济步骤，以诱导它放弃种族政策。

162. 实际上，印度早在 75 年前就表示厌恶种族隔离。本世纪初，我们的国父圣雄甘地就在反对种族隔离的斗争中起了英勇的先锋作用，他当时组织领导了在南非的非暴力抵抗运动，反对南非政权不公平的和歧视性的法律。独立后的印度同南非断绝关系以抗议其种族主义政策，从而将这一斗争推向前进。去年国际反对种族隔离年对已故印度第一任总理尼赫鲁表示敬意，赞许他对反对种族隔离国际运动的突出贡献。他对这一人类祸害说过这样的话：

“有许多冲突分裂着世界，而南非的种族冲突问题象其他任何问题一样严重。世界上别的地方也有种族冲突……但是……在南非，却是政府自己用蓄意的、公开承认的并大声宣布的政策去维持种族隔离和种族歧视。这就使得南非的例子成为世界上独一无二的了。信奉联合国宪章的任何人或任何国家，显然都不可能同这种政策妥协，因为它否定了现代世界所维护而且认为值得维护的几乎所有的东西，而不论它是联合国宪章，还是我们有关民主或人格尊严的思想。它并不只是一个政策问题。我要说，一个国家那样做是最大的国际不道德行为。”

163. 自从圣雄甘地高举反对南非的压迫和种族主义政权的造反大旗以来，尽管国际社会采取了各种步骤并采取了各种措施，那块不幸土地上被压迫的多数人仍然一直遭受着愈来愈野蛮的镇压。人民即便是发出最温和的抗议也会招致非法的白人少数政权的疯

狂镇压。南非英勇人民的可敬领袖们年复一年在罗本岛阴森可怕的监狱中受苦，其中许多人在警察酷刑下丧生。人权和人的尊严被踩在种族隔离暴政的军靴之下受尽践踏。

164. 圣雄甘地曾经说过：

“南非所发生的事不仅使种族隔离的受害者失去尊严，而且也使那些搞种族隔离的人和直接或间接鼓励搞种族隔离的人失去尊严。”

165. 这些年来，国际社会的大多数成员逐渐认识到，种族隔离的罪恶行径是最丑恶的种族主义和种族歧视，近乎危害人类罪。但是，如果说非法的南非政权竟敢蔑视本世界组织关于这方面的各项决议，那是因为某些富有的工业国并未停止同南非的经济、外交甚至核勾结。因此，现在该是这些国家加入我们国际努力的主流来消除我们文明上的这个污点的时候了，这样，它们对世界上其他地方的人权、平等和正义所给予的支持才不致空出一环。

166. 德皮尼斯先生（西班牙）：反对种族隔离特别委员会自 1962 年建立以来就一直在审议南非种族隔离政策的一切方面及其国际影响，研究促进确保消除种族隔离的协调一致的国际行动的办法。这就是 1970 年 12 月大会通过的第 2671A (XXV) 号决议的精神。西班牙一贯本着这一方针同联合国合作，努力反对不论是出于种族、肤色、部族集团或任何其他考虑的一切歧视。

167. 西班牙充分参加大会的工作，我国政府在各种场合发言时，都对种族隔离政策及该政权的镇压和不公正行为的危险影响表示关切。今年 9 月，西班牙外交大臣在大会全体会议上发言时重申：

“我们关注南非的局势和南非坚持种族隔离政策和地域分离的做法；这种政策和做法严重损害了人权，是对国际社会的挑战，同时也是影响该地区和平与安全的严重紧张局势的根源；它阻挠了和解和使南非各族有可能有秩序地共处的和平变革的实现。”〔第 5 次会议，第 143 段〕

168. 从这些话可以看出，种族隔离政策是产生超越一个国家的疆界的一整系列问题的总根子；这些

问题枝节丛生，对该地区其他国家的人民构成经常的威胁。正如秘书长在今年提交大会的关于联合国工作的年度报告中所说：

“我们的目标应当是整个南部非洲稳定而繁荣的未来。但是，只要种族隔离问题继续存在，这个目标就不会实现。”〔见文件 A/34/1，第三节〕

169. 的确，我们不仅必须为南非被压迫人民捍卫平等和正义的原则——这个目标本身就是进行反对种族隔离国际动员的充足理由——我们还必须竭力扑灭可能引起整个南部非洲大陆的镇压浪潮和战争的火星。近几天来，安理会受理了安哥拉对南非侵略行为提出的控诉。别的时候，同一个安理会还被请求处理南非人为地建立班图斯坦的问题——班图斯坦是被国际社会彻底否定的一种制度。这个问题和别的问题，例如也列入大会本届会议议程的南非非法占领纳米比亚的问题、以及种族主义政权一再侵犯邻国边境的行径和无数的侵略行为，只不过是种族隔离制度的延伸而已。

170. 由于这一切原因，我国代表团认为，只有严格执行安理会已经采取的措施和它由于人们普遍认识到这一制度所带来的危险和种族隔离对国际共处造成的障碍而可能采取的任何措施，才有可能使种族隔离的实行者认识到他们态度的蛮横和危险性质。一个公正而平衡的社会的唯一基础只能是承认人人平等。西班牙历史上一直拥护这些原则，将这个大陆和菲律宾的所有种族混合在一起，形成了一个有相同语言和文化的大家庭。

171. 今年 3 月结束的反对种族隔离国际年，以同样的动力成功地进行了反对种族隔离的国际动员工作，以确保迅速消除种族隔离制度和解放南部非洲被压迫人民。

172. 我国代表团祝贺特别委员会的工作，并且愿意继续支持其建议，特别是那些有关援助受镇压性和歧视性法律压迫的人民和受南非侵略行为之害的国家的建议；我们还将继续支持旨在消除镇压和确保释放南非政治犯的一切措施。在这方面，我国代表团欢迎特别委员会报告〔A/34/22，第 294-298 段〕中

谈到的关于通过联合国新闻部加强对种族隔离的揭露以提高公众对这个问题的认识方面取得的进展。

173. 正如许多代表团所指出的，南部非洲出现危机的主要原因是种族统治。如果我们这个组织的主要目标是维护全世界的和平，我们就有义务竭尽全力根除一种构成严重不安定的威胁的罪恶并铲除冲突的罪恶种子——种族隔离。

174. 阿里先生（伊拉克）：今天没有人否认，种族隔离已经成为我们世纪对国际社会的一个最大挑战。它对国际社会信奉的一切人类价值是一种公然的侮辱，需要国际社会奋起迎战。种族隔离不仅是一种政治现象，而且是一种植根于在这个世界上存在了三个世纪之久的殖民制度。它同西方殖民主义统治下的世界许多地区所散布的种族优越神话密切相连。南部非洲各国人民依旧处在殖民主义政权统治之下这一事实和那些政权、特别是南非种族主义的种族隔离政权的力量日益增长，是我们必须更加有力地进行抗击以便这些国家的人民能够获得独立并摆脱强加给他们的种族主义政权的两个问题。只有这样，才有可能避免由于种族主义政权在许多领域的力量日益增长而不仅威胁到该地区人民而且威胁到全世界人民的危险。

175. 我要感谢反对种族隔离特别委员会在克拉克主席先生的领导下为执行联合国通过的决议以对付南非种族主义政权的挑战所作的建设性努力。反对种族隔离特别委员会的报告〔A/34/22 和 Add.1〕清楚地反映了联合国为对付这一挑战所作的不断努力。我还必须指出，南非政权的种族隔离政策给国际和平与安全造成的危险只不过是世界其他地区，特别是犹太复国主义实体种族主义政策在阿拉伯世界造成的类似危险的一部分。我刚才引述过的报告 A/34/22 在它的许多段落里都提到这一事实，而报告 A/34/22/Add.1 则集中叙述了以色列同南非之间日益加强的关系。

176. 正如前面发言的人所说的，我们非常遗憾地注意到，联合国反对种族歧视和种族隔离的努力，遭到了某些西方国家和以色列为强化此种政策所作的相反努力的阻挠。多国公司给南非的财政贷款和增加投资方案以及南非种族主义政权从那些国家得到的核

和军事工业的技术知识转让，是违背会员国根据联合国宪章所承担的一切基本义务的。反对种族隔离特别委员会报告提供的详情以及我们从反对种族隔离中心公报中了解到的情况，证实南非军事力量和经济力量在增长。例如，我们发现，由于多国公司的援助，该政权能够生产它 75% 的军需装备。它每年的军备开支增加到将近 20 亿美元。我还要感谢反对种族隔离中心的工作；它不断公布文件、数据和资料，揭露多国公司在建立南非种族隔离政权的军事和经济基地方面的活动和作用；这些活动是使那个政权愈来愈强大和愈来愈残暴的主要原因。

177. 我国代表团完全支持反对种族隔离特别委员会报告中所提及的建议和结论。我们指的是比如说要求加紧动员一切国际努力以根除并消除种族主义的种族隔离罪行，使南非人民能够按照大会第 33/183B 号决议的规定获得独立；以及呼吁发动国际运动，按照大会和安理会的决议对南非实施制裁。由于这些建议涉及的是我国代表团特别重视的问题，我们认为它们具有按它们的重要性及有效性排列的逻辑顺序。例如，我指的是关于同南非的核合作问题的建议〔见 A/34/22 第 246 段〕、关于同南非的军事合作问题和实施武器禁运的建议〔同上，第 254 段〕、关于石油禁运的建议〔同上，第 265 段〕和终止给南非的一切投资和贷款以及不增加同该国贸易量的建议〔同上，第 270 段〕。我国代表团热忱欢迎今年 7 月在蒙罗维亚举行的非统组织国家和政府首脑会议通过的关于对南非种族主义和种族隔离政权实施制裁的建议〔见 A/34/552，附件一，CM/Res.734 (XXXIII)〕，因为它呼吁在反种族隔离国际年于今年 3 月 21 日结束之后，继续进行反对种族隔离的努力。我们确信，除阿扎尼亚人民的斗争外，还须用一切手段，包括使用武力，把结束种族隔离政策的国际运动和共同努力推向前进，这是使该地区人民获得自由和独立的唯一道路。

178. 我国代表团对反对种族隔离特别委员会组织的或参加的研讨会或专题讨论会的讨论情况表示满意；特别是它们着重讨论了南非政权的军事力量和核力量日益加强的危险。

179. 上月关于南非进行了第一次核爆炸的新闻报道，在全世界引起了非常强烈的反应；如果该种族主义政权拥有核武器，那就证实了威胁到非洲国家和全世界的危险现实，而这将会对国际和平与安全构成直接威胁。我们希望秘书长能够尽快提出大会要求他提出的关于这个问题的报告。

180. 伊拉克这些年来一直谴责班图斯坦化政策。我们再次谴责南非继续执行这种政策，南非刚刚宣布所谓文达的独立就是推行这个政策的一个例子。安理会今年9月谴责南非宣布文达的所谓独立并宣布其为无效¹⁴，这的确是很恰当的。

181. 南非人民遭受最可恶的不公正待遇和种族主义压迫，在斗争中作出了并继续作出牺牲，我们对他们表示敬意；非洲前线国家每天都受到南非种族主义政权监管、组织和帮助的那些种族主义政权的攻击，因为它们在进行反对南非的斗争，为此我们也向它们表示敬意。特别委员会的报告中提到安哥拉人民共和国一再遭到攻击，其中最近的一次攻击上周受到安理会第454（1979）号决议的谴责。我们认为，这种谴责还不足以阻止种族主义政权继续其对非洲前线国家的攻击。为增加前线国家的潜力、包括增强其防务潜力以便制止这些攻击而采取的任何措施，我们都表示支持。

182. 今年9月在哈瓦那举行的第六次不结盟国家和政府首脑会议特别重视这个问题，并要求尽可能向前线国家提供各种支持和援助〔见A/34/542，附件，第二节，第92-95段〕。我们还要重申，伊拉克特别重视它同非洲国家的关系，并正竭力扩大和巩固这些关系。我们还要重申，我们全力声援非洲前线国家反对种族主义政权和反对种族隔离的斗争。

183. 我们审议关于两个种族主义政权——一个在被占领的巴勒斯坦，另一个在南非——之间关系的报告，这已不是第一次了。文件A/34/22/Add.1进一步提供了这种关系的发展以及在军事、政治、经济和文化领域继续保持这种关系的证据。在被占领的巴勒斯坦和在南非的这两个种族主义政权进行核武装所带来的危险已愈来愈明显，也愈来愈严重；有愈来愈多的证据表明那两个政权在核军备领域发展关系，

为的是满足这两个政权的野心和扩张主义计划。我们提出警告，如果联合国面对这两个政权加强军事和核合作以及它们在这方面的潜力日益增长的情况而袖手旁观，全世界的确将会出现非常危险和不幸的事态发展。多年来我国代表团一直要求本组织重视这些危险，特别是去年我们提议将“同以色列的军事和核合作”项目列入议程¹⁵，今年我们又提议列入题为“以色列的核武装”的项目〔见A/34/142，附件〕，这个项目已提交第一委员会审议。我们要求开展国际运动，反对南非和被占领的巴勒斯坦种族主义政权的核武装，并要求采取决定性措施以结束这种武装，否则世界无疑将面临爆发一场新的毁灭性战争的危险。

184. 去年大会在其第33/183D号决议中谴责南非和以色列之间不断和与日俱增的合作，大会要求以色列按照大会和安理会的决议，结束同南非一切形式的合作。但是种族主义的以色列并未行动，完全不理睬这项要求。因此，现在就需要对不执行联合国对南非的制裁的任何国家实行制裁。光谴责是不够的，我们有许多例子可以证明这一点。

185. 贾马勒先生（卡塔尔）：联合国已对同种族隔离政策进行斗争和揭露其罪恶手法的努力作出了巨大贡献。大会在其第十七届会议上，采取了建设性的重要步骤，成立了反对种族隔离特别委员会。联合国的审议对增进世界舆论对南非可恶的种族主义政策的了解和争取承认南非人民英勇和正义的斗争以及他们反对南非种族主义政权对他们采取的不人道和不道德做法，作出了有效的贡献。

186. 大会在其第二十八届会议上采取了又一个建设性步骤，通过了第3068（XXVIII）号决议，并据此通过了禁止并惩治种族隔离罪行的国际公约。在第二十九届会议上还采取了另一项建设性的措施，由大会邀请非统组织承认的非洲解放运动——即非洲人国民大会和阿扎尼亚泛非主义者大会——作为观察员参加反对种族隔离特别委员会的审议工作。就在同一届会议上，大会拒绝了南非的全权证书。自大会第三十一届会议以来，一直在大会全体会议上直接讨论这个项目，这是为支持反对种族隔离的斗争所作的积极贡献。

187. 联合国采取的其他重要主动行动，有安理会对南非实行武器禁运的第 418 (1977) 号决议。此项决议反映了国际社会多年来在安理会表明的愿望。我们认为，严格执行该项决议将会制止南非种族主义政权的军事骄横态度，因而安理会应当适用宪章第七章的条款，作进一步的建设性努力。

188. 联合国和其他国际组织为对种族隔离罪行进行斗争所作的这些努力，无疑鼓励并加强了南非人民反对种族主义、法西斯主义和帝国主义的解放斗争。南非人民英勇的政治和军事斗争的加强，加上种族隔离制度在国际上日益陷于孤立，使得那个可恶的种族主义政权对南非的民族主义斗士实行野蛮的镇压，并对南部非洲前线国家继续增加其罪恶进攻，摧毁它们的经济和民用设施，企图削弱它们的斗志和支持南非解放运动的正义立场。

189. 种族隔离制度现在到了为维持其罪恶存在而斗争的决定性阶段。结果是，它正在对南非和纳米比亚民族主义者犯下最骇人听闻的罪行，并增加其对安哥拉、博茨瓦纳、莫桑比克、赞比亚和坦桑尼亚的野蛮进攻。同时，它企图在部族的基础上，通过继续建立班图斯坦，破坏南非人民之间的团结。因此，在这关系重大的阶段，形势要求以更大的努力和主动行动，支持南非人民及其解放运动的斗争。南非目前形势的特点是，正在开展的合法斗争有了扩大，在国内和国际上对种族主义政权的斗争都不断取得胜利。另一特点是，南非种族主义政权犯下的罪行也日益增加，如搞种族灭绝、驱逐、虐待和监禁人民等。今天国际社会比过去任何其他时候都更需要肩并肩同伟大的、战斗的非洲人民站在一起，为恢复他们被篡夺了的合法权利而斗争。我们必须使用国际社会所通过的包括武装斗争在内的一切合法手段，使这些人民重新拥有自己的土地和自己的国家。

190. 历史不会宽恕那些对南非发生的事情袖手旁观的人，更不用说那些支持南非在那个地区侵犯最基本人权的人了。国际社会不能接受继续压迫、剥削和镇压占南非人口 75% 的上著人民的局面，他们经常住在占他们领土总面积仅仅 13% 的班图斯坦里，而白人少数却占有 87% 的土地，获得 97% 的收入。

这是一种很不自然的局面，它迫使当地居民出走，以便在白人拥有的工厂、矿山和耕地上找到工作。非洲人被当作廉价的劳力对待，受到最严重的剥削。他们享受不到自己土地上的资源，在自己的国家里象外乡人一样生活，而入侵的白人却依靠非洲人的血汗生活，富了起来。这种不人道的局面是由比勒陀利亚种族主义政权通过立法造成的；该政权凭借立法，按肤色、血统和种族的不同在人民之间实行歧视。

191. 尽管联合国通过了许多决议，这种难以接受的局面依然存在；但是，如果某些政府和跨国公司未同比勒陀利亚政权继续合作并支持它，这事本来是不会发生的。两星期前，世人震惊地获悉，今年 9 月 22 日比勒陀利亚政权进行了它的第一次核爆炸。这次爆炸之后仅仅几小时美国的侦察系统就记录下这一严重事件，但是此事的宣布却被推迟，世人对此表示十分不安。我们确认联合国大会主席 10 月 26 日所说的话〔第 47 次会议〕：如果南非研制并试爆核武器，对全世界国际和平与安全的严重威胁将接踵而来。我们希望有关国家能遵照大会两周前通过的决议〔第 34/404 号决定〕就调查这桩事件同秘书长合作。

192. 由于某些西方国家在核力量领域同种族主义政权合作，以及该政权的盟国——被占领的巴勒斯坦种族主义犹太复国主义实体同它的合作，才使得南非能够拥有核武器。1976 年犹太复国主义实体和比勒陀利亚政权签订了一项科学合作协定，全世界都知道，这项协定是为了掩盖在发展核武器方面的合作。这两个种族主义政权都拥有核反应堆，但都没有受到国际监督。我说到的爆炸如果确有其事，可能是以色列同南非之间的联合实验，特别是如果我们考虑到以色列没有单独进行此种实验的地区的话。

193. 过去同这两个种族主义政权在核力量领域合作的西方国家，仅仅对南非和以色列拥有核武器表示不安是不够的。它们还应当通过停止对这两个政权的一切援助、停止同它们的商业合作，采取这样的实际步骤对这两个政权施加压力。它们应当制止它们的跨国公司参与种族主义政权掠夺该地区人民财富的行为。

194. 在哈瓦那举行的第六次不结盟国家和政府

首脑会议要求安理会按照联合国宪章第七章的规定对南非实行全面制裁〔见 A/34/542, 附件, 第二节, 第 87 段〕。会议的报告提请人们注意南非爆炸了一枚核弹, 这就证明了局势的严重性。会议还要求大会本届会议通过一项宣言, 声援南部非洲人民的解放斗争〔同上, 第 90 段〕, 并建议此项宣言应当对所有国家都具有约束力, 使它们立即停止为保卫南非种族隔离制度而进行任何直接或间接的军事干预。

195. 今年 7 月在蒙罗维亚举行的非统组织部长理事会第三十三届常会, 请非统组织秘书长和反对种族隔离特别委员会在非统组织和联合国的联合主办下, 在 1980 年召开一次国际会议, 动员国际舆论支持对南非种族隔离制度有效地实行各种制裁措施〔见 A/34/552, 附件一, CM/Res.734 (XXXIII)〕。这项请求还得到第六次不结盟国家和政府首脑会议的支持。我们以很大的兴趣期待着这次国际会议的召开, 并将帮助它取得成功, 以便它能有效地对反对种族隔离罪行的国际行动作出贡献。

196. 最后, 我以我国代表团的名义, 对反对种族隔离特别委员会及其主席克拉克先生表示敬意。我国代表团还要对联合国秘书长表示敬意, 感谢他为消除世界上这个可恶的种族隔离政策所作的努力。我们认为, 种族隔离是对联合国宪章的宗旨和原则的彻底否定。我们认为, 这是公然侵犯人权, 是犯了危害人类罪, 也是对国际和平与安全的威胁。我们呼吁进一步作出努力, 以一劳永逸地消除人类的这个污点。

197. 海达尔先生(阿拉伯叙利亚共和国): 在辩论南非的种族隔离问题时, 开始我的发言的最好办法是使用国际社会描述这项政策时所使用的词语, 即它是一种危害人类罪。实际上, 任何形态或形式的种族隔离或种族主义在世界上任何地方都并不只是一种危害人类罪, 也是对人类体面的玷污——在本世纪后半叶, 人类取得了很大成就和进步, 达到了想不到的文明水平。

198. 但是, 尽管文明有了巨大的进步, 国际社会通过各种国际组织采取的结束种族主义和种族隔离的行动, 并未获得多大成就。

199. 国际社会的努力未能成功的原因, 如果不

是对此间的大多数代表团来说, 那么至少对我国代表团来说, 已不是什么秘密, 也不是解释不了或解决不了的奥秘。

200. 大会要提出的一个最重要的问题是: 尽管至少在表面上为结束种族歧视和种族隔离或者为消除任何地方出现的一切形式的种族主义而专门达成了国际协议, 但为何国际社会迄今未能达到这个目的?

201. 我国是反对种族隔离特别委员会最老的成员国之一, 非常了解特别委员会在反对种族隔离中心合作下, 为了推动采取一切反对种族隔离的可能采取的行动而进行的大量调查研究、编写的许多报告、作出的许多决议和召开的许多国际会议。我国代表团赞赏这两个机构在这方面的不断努力和不懈工作。关于它们的报告、研究成果和决议, 我们不想细述; 这些已经送交大会各代表团处理, 对此我们应表示特别感谢。

202. 我也不想细述使得我今年重复我去年的发言和我今后若干年还要遗憾地同许多代表团——如果不是本国际组织大多数代表团的话——一道继续发言的原因。

203. 我倒是要设法回答我开始发言时提出的问题: 尽管为结束种族歧视和种族隔离或者为消除任何地方可能实行的一切形式的种族主义而专门达成了国际协议, 但为何国际社会迄今未能达到这个目的。我毫不迟疑地说, 我们对这个问题的答案和态度非常清楚和明确, 可以概括如下。

204. 今天国际社会的一个特点是利益和关系的相互依赖和联系, 其程度达到了任何国家或社会如果完全孤立于国际社会之外就不能生存的地步。这当然也适用于南非种族主义政权。

205. 同样明显适用于比勒陀利亚种族主义政权的第二个特点是该政权在世界上几乎所有的地区都遇到“国际敌对态度”; 至少在公开场合是这样。

206. 如果对这两个特点的说明是正确的话, 那么失败的原因又是什么呢?

207. 我国代表团再次认为, 这并不是一项我们揭不开的奥秘; 事实上, 在我们看来, 原因是一清二楚的。

208. 某些西方国家和以色列是南非种族主义政权继续存在的靠山，这是公开的秘密。这些国家一方面谴责种族主义制度，而与此同时又每天提供至少是足够的——也许是更多的——政治、核、军事和经济上的援助、支持和专门知识；比勒陀利亚种族主义政权如果得不到这些国家多种形式的支持，它当然不能够继续存在。如果这些国家同意对该政权实行禁运，并且停止支持它一年——也许甚至更短的时间——它就会崩溃，这样就不用牺牲南非和纳米比亚民族解放运动烈士的生命了。我们认为这些民族解放运动是它们人民的唯一合法代表，我们完全支持它们。

209. 我们早就知道某些西方国家为了替它们的公司、机构和垄断组织同种族主义政权合作进行辩解而提出的业已遭到驳斥的虚伪理由。证明它们提出的理由不能成立的证据不只一个——我们不想在这儿列举了。

210. 这些国家同比勒陀利亚种族主义政权进行的正式或非正式的、公开或隐蔽的合作的唯一原因，毫无疑问是它们的利益，而且只有它们的利益；此外就是它们对世界上的民族解放运动和进步的一贯仇视。

211. 至于以色列，除了这些以外，它增加和扩大同非洲这个种族主义政权的合作还有更重大和更深刻的原因。

212. 这两个政权之间在结构上和种族主义方面的类似之处，是无须讨论的。为了便于人们了解，请允许我简要说明一下，这两个政权实际上都是上世纪最后 25 年期间移民帝国主义浪潮的延伸和结果。两者都是在外来移民少数的基础上开始发展起来的；那些人掠夺了该地区真正居民的领土。两者都生存在同它们不相容和敌对的地区和气氛之中，因此，它们对它们周围的人采取相同的政策。

213. 结果是，两者都继续蔑视国际社会和联合国的决议，两者都继续推行违反国际社会的一切概念、章程和决议的种族主义政策。

214. 在这方面，看一看我们审议的报告的内容就足够了。这些报告，特别是反对种族隔离特别委员

会关于以色列同南非之间关系的最近发展的特别报告 [A/34/22/Add.1]，清楚地证明了我们所说的情况都是千真万确的。那个报告已经分发给所有代表团。

215. 由于这一切原因，在我们同代表着本世纪最恶劣的种族主义、占领和压迫的这个唯一敌人进行的联合斗争中，我国同非洲人民和解放运动肩并肩地站在一起。

216. 我国代表团毫不迟疑、毫无保留地完全支持为解放其领土和为其统一、独立和主权而斗争的各国人民的战斗的民族解放运动。

217. 因此，我国代表团再次呼吁大会特别是安理会更有效、更认真地作出努力，以结束种族歧视和种族隔离，消除世界上任何地方的一切形式的种族主义，并使现代社会摆脱这种十恶不赦的罪行。

萨利姆先生（坦桑尼亚联合共和国）回任主席。

218. 马普先生（巴巴多斯）：我们又一次来此讨论南非政府的种族隔离政策。从一开始，这个项目就是在审议之列。本组织主持召开的任何会议的议程项目，很少有象这个项目获得那样大程度的意见一致。任何时候提到种族隔离，来自每个地区的代表团都慷慨陈词反对那个十恶不赦的制度。对种族隔离制度的谴责看来几乎是全体一致的。

219. 这些年来，作出了好几项决定，通过了好几项决议，其明确目的在于使比勒陀利亚法西斯政府即便不是屈服，至少也要清醒过来，从而迫使它实行文明和人道的政治制度。

220. 但是，具有讽刺意味的是，对那个种族主义政权堆积如山的谴责以及人们孤立那个可鄙政府的决议，都受到冷若冰霜甚至骄横的对待。当那个非法的少数应当在国际社会文明成员一致谴责和联合努力之下收敛的时候，看来它却繁荣兴旺起来。它能够对于手无寸铁、得不到保护的多数施加愈来愈严酷和野蛮的限制；而多数的与生俱来的权利却被如此无情地篡夺。它能够在纳米比亚保持封建领地制度，不让该国居民享有自决的尊严。它能够侵入邻国——英勇的前线国家的主权领土，而它们的唯一罪名是敢于维护联

联合国宪章的原则。它能够推行显然不仅威胁到整个非洲大陆而且威胁到非洲大陆之外的安全的武装政策。

221. 这种荒诞的局面之所以能够存在，只是因为某些声言谴责南非政府做法的代表团和某些如果不是发起也是支持旨在结束种族隔离的罪恶行径的决议的政府采取虚伪的态度。如果没有国际社会某些最强大的成员的纵容和积极支持，南非政府绝对不可能像一个张牙舞爪的怪物那样行事。

222. 我国代表团认为，本组织各会员国必须避免积极支持非法的种族主义政权或者同它接触而使之更加巩固。我国代表团还深信，如果所有会员国都恪守本组织通过的各项决议的精神，那个可怕的魔王不允就会丧命。

223. 在致今年5月在牙买加金斯敦举行的反对种族隔离特别委员会特别会议的信件中，巴巴多斯总理作了如下保证：

“……巴巴多斯政府和人民将继续进行斗争，并将加强反对种族隔离的努力，争取南部非洲获得解放，坚定支持解放津巴布韦和纳米比亚的行动纲领，并遵行反对种族隔离行动拉各斯宣言和支持津巴布韦和纳米比亚人民的马普托宣言所要求实行的行动计划。”

224. 在同一信件中，总理还代表巴巴多斯政府承诺：第一，通过继续向纳米比亚人提供培训和受教育的机会帮助南部非洲的民族解放运动；第二，在加强对南非实行全面经济制裁方面进行合作；第三，在每个国际讲坛上发言反对可恶的种族隔离做法。巴巴多斯遵守这些承诺。

225. 我国代表团赞赏特别委员会过去一年来的工作，并且对特别委员会能够提出这个出色的报告表示祝贺。我国代表团希望这些努力能证明是富有成果的。如果这些努力证明没有成果，那并不能反映特别委员会的建议是否切实可行。此种失败将再次是由于那些最能保证这些建议取得成功的人拒绝作出任何努力去实现那个目的和履行他们的责任所致。

226. 我国代表团还要表示赞赏反对体育领域种族隔离国际公约特设起草委员会的同事们所表现的合

作和献身精神。一年来取得了重大的进展，现在需要进一步审议的只剩下一条了〔见 A/34/36，附件〕。

227. 巴巴多斯希望所有代表团都乐意支持反对种族隔离特别委员会和反对体育领域种族隔离国际公约特设起草委员会提出的建议。我们希望此种支持能在行动上表现出来，而不是仅仅停留在各位发言者的口头上。

228. 有个评论家说过，种族隔离组织是个迷宫似的网络，伸入到行政、法律、教育、劳工管理、政治和日常生活。如果不采取行动从我们的文明中除掉这个组织，它终将扼杀我们的文明，因为种族主义在任何地方取得胜利，都意味着种族主义终将在一切地方取得胜利。现在让我们不分种族、肤色或信仰采取行动，使人的尊严、依上帝的形象创造出来的人的尊严成为一切地方的现实。

229. 约卡-邦古拉夫人（塞拉利昂）：关于南非种族隔离政策问题，已费了许多笔墨。在许多讲坛上讨论过和辩论过这个问题；通过了数以百计的决议、宣言和决定。可是种族隔离的受害者并没有从它的罪恶影响中得到喘息。相反，用反对种族隔离特别委员会主席克拉克大使的话来说，这个问题已具有“爆发一场席卷整个大陆的种族战争的悲惨的和爆炸性的可能性。”〔第54次会议，第20段〕

230. 很明显，讨论是不够的，决议和宣言也是不够的。我们需要的是行动；当然，有些方面采取了行动，例如尼日利亚、坦桑尼亚联合共和国、挪威和瑞典等国政府；它们对跨国公司采取了各种行动。但是，要作为一个国际组织起作用，我们就需要出于政治意愿而采取协调一致的行动。

231. 那么，除非南非知道世界是分裂的，否则，为什么它会一贯蔑视世界其余国家？这个分裂的世界中有一些国家依靠它们在南非的经济和其他利益获取可观的收益；南非知道这一点。联合国一再断言，外国经济和其利益集团应对种族隔离和种族歧视的永久化负责。它号召各国政府采取措施阻止在它们管辖下的公司和法人团体在南非投资，因为那是对土著居民有害的。

232. 我们听到有关国家的政府解释说，宪法上的限制不容许它们那样做。可是我们也知道有由于这个或那个原因一些国家的政府对另一些国家的政府有效地实行制裁的例子。

233. 最近英国反对种族隔离运动与联合国反对种族隔离特别委员会合作组织而于 1979 年 11 月 2 日至 4 日在伦敦举行的关于跨国公司在南非的作用国际研讨会的宣言〔见 A/34/655, 附件〕, 很好地综述了联合国一再谴责的那些经济利益集团的消极方面。

234. 该研讨会与会者认为, 跨国公司应对种族隔离制度的继续存在、种族主义政权的镇压性军事力量的加强、国际社会在南非促进自由和人格尊严的行动, 遭到破坏承担重大责任; 跨国公司同该种族主义政权合伙在南非建立军火工业、为南非的核计划提供方便, 开发能源、转让技术并通过投资和贷款提供资本, 这就使得种族隔离政权能够躲避国际行动的打击; 跨国公司在它们自己的国家里不断竭力欺骗舆论并施加强大压力以阻止主要西方国家采取有效行动打击种族隔离, 从而支持了种族主义政权的罪恶行动; 跨国公司使许多国家、特别是发展中国家白白作出了牺牲, 使西方国家有良心的男女白白作出了牺牲, 这些男女表明他们致力于自由事业和忠于联合国和非统组织的决定; 尤有甚者, 跨国公司还使种族主义政权能够通过不断进行威胁和侵略而对非洲独立国家构成威胁并鼓励该政权这样做。

235. 近来, 人权问题成了非常重要的问题。例如, 非统组织正在草拟人权宪章; 1979 年 8 月 1 日至 7 日在卢萨卡举行的最近一次英联邦国家政府首脑会议讨论了人权问题, 并且通过了关于种族主义和种族偏见的宣言〔见 A/34/439-S/13515, 附件, 第 5 段〕; 某些政府将提供对外援助一事同受援国的人权问题联系起来。我国代表团认为, 在后一种情况中有许多主要是侵犯政治权利问题。世界上还有什么地方象在种族隔离的南非那样全部人权都受到侵犯的呢? 就我们所知, 种族隔离不仅是制度化了的种族歧视, 而且也是对一切人权的全面否定。可是, 大量的财政援助和投资却一直在不断流入南非。

236. 最近的事件表明, 支持镇压政权的那些国

家的政府只顾赚钱, 可是一旦那些镇压政权被推翻, 这些政府就经常成为人们仇恨和敌视的目标了。

237. 这就是为什么反对种族隔离政权需要采取一致的国际行动的又一原因。在这方面, 我国代表团支持一再提出的对南非实行强制性制裁以及充分执行安全理事会第 418 (1977) 号及第 421 (1977) 号决议和大会第 32/105 号及第 33/183E 号决议的要求。

238. 面对南非种族主义政权在跨国公司和其他国家种族主义集团的帮助下开展的恶毒宣传, 我们在传播关于种族隔离的新闻方面, 也需要采取协调一致的国际行动。在这方面, 我们促请国际社会慷慨地向反对种族隔离的宣传信托基金提供捐助。

239. 我们对一切地方的反对种族隔离的团体、工会、政党、议员、宗教和法律团体、学生和青年团体以及同种族隔离政权勾结的国家里的其他团体表示感谢, 感谢它们为启迪公众舆论和发动同南非脱离接触的公众运动而进行的活动。

240. 最后但并非最不重要的是, 我们赞扬联合国反对种族隔离特别委员会的工作, 赞扬它正在进行了不起的工作; 我们保证完全支持它的建议和决定。

241. 联合国宪章的第一个词是集体代名词: “我联合国人民”。这表明宪章的草拟人懂得本组织会员国的集体责任。宪章开头几句如下:

“我联合国人民

“同兹决心

“.....

“运用国际机构, 以促成全球人民经济及社会之进展,

“用是发愤立志, 务当同心协力, 以竟厥功。”

242. 因此, 让我们履行我们的职责, 同心协力, 以求从世界上消除种族隔离政策; 这些政策我们大家都谴责过, 并且将其界定为危害人类罪。

下午 7 时 20 分散会。

¹ 《大会正式记录，第三十三届会议，补编第 36 号》，附件。

² 同上，《第十届会议，补编第 14 号》，第 295 段。

³ 发言人用英语引述。

⁴ 资料交换公司，“1972-1978 年给南非的银行贷款”，反对种族隔离中心的《说明和文件》，第 5/79 号（1979 年 5 月）。

⁵ 见《大会正式记录，第三十三届会议，全体会议》，第 58 次会议，第 6-7 段。

⁶ 同上，第 57 次会议，第 40-51 段。

⁷ 唐纳德·伍兹，“世人眼中的南非”，《外交事务》杂志，第 56 卷，第 3 期，第 527 页（1978 年 4 月）。

⁸ 见文件 A/AC.115/L.519。

⁹ 见《安全理事会正式记录，第三十四年，1979 年 1 月、2 月和 3 月份补编》。

¹⁰ 艾伦·佩顿，《哭泣吧，可爱的国家》（纽约，查尔斯·斯克里布纳的子孙出版社，1948 年），第 276 页。

¹¹ 见文件 A/149。

¹² 见《大会正式记录，第七届会议，附件》，议程项目 66，文件 A/2183。

¹³ 同上，《第七届会议，附件》，议程项目 87，文件 A/5276，第 13 段。

¹⁴ 见《安全理事会正式记录，第三十四年》，第 2168 次会议，第 1 段。

¹⁵ 见《大会正式记录，第三十三届会议，附件》，议程项目 125，文件 A/33/461，第 5 和第 33 段。